

# Mediterráneo

CASTELLÓN, MARTES, 22 AGOSTO 1978

PRECIO 15 PESETAS



SUMINISTROS

# Nácher, S.A.

ALMACEN DE HIERRO

ALAMBRES Y MALLAS DE SIMPLE TORSION Y TIPO  
AUTOPISTA PARA CERCADOS DE CHALETS O FINCAS  
PRECIOS DE FABRICA

Ctra. Burriana, 50

Tel. 52 14 66

VILLARREAL

## Próximo viaje del Presidente Suárez a Venezuela y Cuba

MADRID, 21. (Pyresa). — La Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores hace público el siguiente comunicado: «A invitación del Gobierno venezolano, el Presidente del Gobierno, don Adolfo Suárez, visitará oficialmente Venezuela durante la primera quincena de septiembre, acompañará al Presidente del Gobierno el Ministro de Asuntos Exteriores, don Marcelino Oreja. Como ya se anunció, a continuación se efectuará el viaje oficial a Cuba, aceptando la invitación formulada por el Gobierno de La Habana».

## Los pesqueros sin licencia

# DEBEN ABANDONAR LAS AGUAS DE LA CEE

### ORDEN DEL GOBIERNO MOTIVADA POR LAS MEDIDAS COMUNITARIAS

## Adolfo Suárez se reunió con varios ministros y el subsecretario de la Pesca

«A las cero horas del veintidós de agosto deberán encontrarse fuera de las aguas comunitarias, inglesas e irlandesas todos los barcos que no tengan licencia. Este es el texto del telegrama enviado por el Subsecretario de Pesca a los Comandancias de Marina del litoral cantábrico. El Presidente Suárez se reunió

para tratar este tema con varios ministros y el Subsecretario de Pesca. El Gobierno destinará 250 millones de pesetas para garantizar los salarios de los 7.000 trabajadores de los 300 buques que ahora se ven obligados a amarrar, en tanto prosiguen los buenos oficios con la CEE a través del Presidente del Gobierno español.

El amarre de los buques de arrastre ocasionará pérdidas por valor de 17.000 millones de pesetas en concepto de pesca no realizada y de subsidio a los pescadores en paro.

## EN SEPTIEMBRE, RELANZAMIENTO DE LA NEGOCIACION CON LA COMUNIDAD

se va a producir un relanzamiento en las negociaciones con la Comunidad. (Amplia información en pág. 9)

## HOMENAJE A ENRIQUE MONSONIS

### Asistieron el Presidente del Senado y el Ministro de Obras Públicas y Urbanismo

El presidente del Senado, Antonio Fontán, y el ministro de Obras Públicas y Urbanismo, Joaquín Garrigues Walker, asistieron anoche al homenaje que se rindió en un hotel de la playa de Burriana al diputado de UCD por Castellón y conseller de Agricultura del País Valencià, Enrique Monsonis Domingo, con motivo de haberle concedido el Gobierno alemán la Gran Cruz del Mérito Civil. En este acto, al que asistieron más de trescientas personas, le impuso la alta condecoración el vicepresidente y ministro de Economía del Estado de Hessen, Heinz Herbert Karry.

(INFORMACION DE ULTIMA HORA EN PAG. 2)

## Atentado terrorista

# 430 MUERTOS EN EL INCENDIO DE UN CINE, EN TEHERAN

## El Gobierno acusa a extremistas islámicos

TEHERAN, 21. (Efe). — Trescientas setenta y siete personas resultaron muertas el domingo en un incendio provocado por saboteadores en un cine de la ciudad portuaria iraní de Abadan, según informaciones gubernamentales. La agencia iraní de noticias «Pars» señala que, excepto diez personas que resultaron heridas en el incendio de la sala Rex, casi todos los que se encontraban en el cine murieron carbonizados.

Según las primeras informaciones, los saboteadores prendieron fuego al edificio por sus cuatro esquinas, tras cerrar las puertas para que nadie pudiera escapar. Los bomberos han estado luchando por sofocar el incendio del cine desde las 10 de la noche; pero pese a más de seis horas de esfuerzos las llamas consumieron el edificio.

### LA TRAGEDIA DEL CINE REX DE ABADAN: 430 MUERTOS

TEHERAN, 21. (Efe). — Diez personas han sido detenidas como sospechosas de haber participado en el incendio del cine Rex, en el que hasta ahora han perecido 430 personas, informa hoy el jefe de policía de Abadan. En una entrevista con el periódico «Kayhan», el jefe superior de policía, general Reza Razmi, ha añadido que algunos de los detenidos poseían explosivos en el momento de la detención, entre los capturados en la redada policial figuran dos empleados del cine pero el general ha advertido que no estaban implicados en el incendio.

Declaraciones oficiales señalan que los incendiarios utilizaron gasolina para prender fuego al local, cuya única puerta de salida se encontraba cerrada, dejando atrapado al público, solamente entre veinte y cuarenta espectadores pudieron escapar del incendio saliendo por una puerta de la azotea del edificio. El Gobierno ha acusado del incendio del cine Rex de Abadan a extremistas islámicos. Durante el interrogatorio Ghor-

ban Aasan Palangi, acomodador del cine, ha manifestado que una segunda llave de la puerta principal estaba en posesión de otro empleado, quien en el momento de producirse el desastre se encontraba ausente. Razmi ha dicho que la policía había instruido al dueño del local para que aumentara el número de acomodadores, pero los propietarios no hicieron caso caso «para ahorrar dinero». El dueño del Rex también ha sido detenido.

Palangi ha dicho que al iniciarse el fuego trató de utilizar los extintores pero ha reconocido que no sabía como funcionan. Las autoridades acusan que la negligencia de los empleados y del dueño del cine incrementó el número de víctimas.

Los jefes de la secta Shíita musulmana han condenado el atentado. Desde que el día 8 pasado se inició la fiesta musulmana del Ramadán, con treinta días de ayuno y abstinencia, se han producido veintinueve atentados contra cines y otros locales, con lanzamiento de bombas o provocando incendios, se dice en un informe oficial.

Los jefes tradicionalistas y predicadores pidieron a los musulmanes que acudieran a las mezquitas durante el Rabadán, en lugar de ir al cine o a otros locales de diversión. Entre los locales objeto de atentados figuran varios restaurantes y comercios expendedores de bebidas alcohólicas, prohibidas por la Ley Musulmana.

La semana pasada un extremista que colocó una bomba en un lujoso restaurante murió en la explosión. Cuarenta y dos personas resultaron heridas en el atentado.

Esta mañana el primer ministro

(Pasa a la siguiente)

## crónica política

Clara intensificación de la actividad política. — La aprobación de la Constitución, cuestión primaria. — De hecho, se ha recuperado el consenso. — Reunión de Adolfo Suárez con el Comité Ejecutivo de UCD. ¿Hacia dónde apunta Fernández Miranda?

MADRID, 21 (Crónica de Pyresa, por Manuel Gómez García, especial para MEDITERRANEO). — En vía recta ya hacia el mes de septiembre, que dará paso a un trimestre, último del año, en que muchas cosas concluirán de cambiar en este país, la actividad política a sus diferentes niveles (lo institucional, lo ejecutivo, lo extraparlamentario) va a someterse a lo largo de esta semana a un interesante «tour de force» dirigido a echar balones fuera para que pueda entrar en los temas de septiembre sin ambigüedades y con unas posiciones bien definidas por todas las partes. Ni a las altas instituciones del país, ni al Gobierno de UCD, ni a las oposiciones de dentro y fuera del Parlamento, interesa hoy por hoy caer en las redes de la inercia o en cualquier tipo de demoras, porque la grave situación económica y el delicado proceso democrático son campo abonado todavía para el ambiguo interés de la desestabilización. Así las cosas, la cuestión prioritaria no es sino la aprobación de la Constitución de 1978, porque a partir de este alto marco legal habrá una base jurídica legitimada para hacer política en un plano de normalidad. Hasta el momento —y desde las elecciones del 15 de junio— todas las fuerzas políticas del país se han visto forzadas a representar «la feria de los discretos», por medio de largos contactos, de ese arte mágico que fueron los pactos de la Moncloa, de una obligada concordia indirectamente conseguida y de esa figura novísima y a veces trágica que dió en denominarse «consenso». A partir de la aprobación de la Constitución, por un referéndum ni turístico ni toscamente manipulado, todos tendrán establecido su campo de juego, para hacer política desde el gobierno y desde la oposición. Y aquí comenzarán también los «grandes debates nacionales» (eufemismo obligado) sobre los temas radicalmente urgentes que hay que acometer: la entrada en la Organización del Tratado del Atlántico Norte, la integración en la Comunidad Económica Europea, el asenso a los nuevos acuerdos que sustituirán al Concordato prorrogado en dos ocasiones, etc... y al margen de estos temas, se abrirán otros debates (la cultura, la identidad política, la moral colectiva, el «ser» de España) no por menos nombrados por los medios de comunicación menos trascendentes.

LA CONSTITUCION Y EL SENADO

En un apretado «round» de

(Pasa a la siguiente)

### en este número

#### MERCADO DEL LUNES

● En plena campaña turística nuestro mercado semanal presenta un perfil diferente. (Pág. 3)

#### DIRECTOR GENERAL

● El Director General de Televisión, Fernando Arias Salgado visitó el Centro Emisor de RTVE en el Monte Bartolo. (Pág. 5)

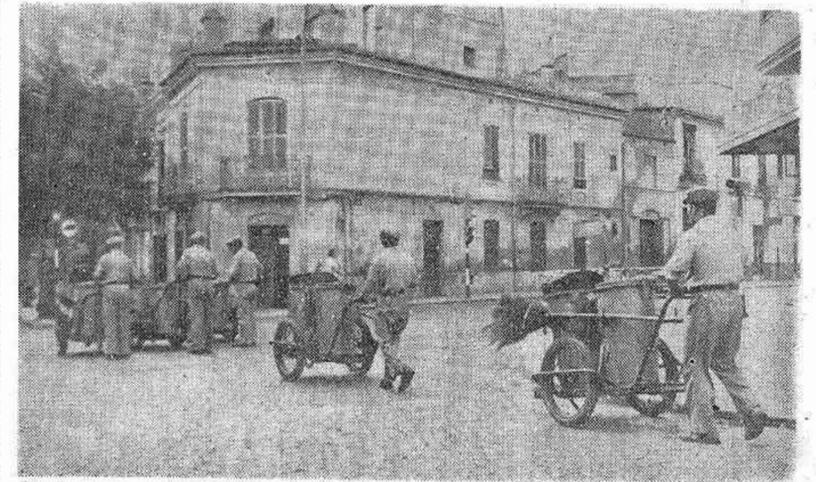
#### CERTAMEN DE GUITARRA

● Esta noche comienza en Benicàssim el Certamen Internacional de Guitarra «Francisco Tárrega». (Pág. 5)

#### CONCURSO DE PESCA

● Clausura del VI Concurso Internacional de Pesca Deportiva. (Págs. 12 y 13)

## Volvieron a barrer las calles



Terminada el sábado la huelga de los servicios de recogida de basuras y limpieza pública, ayer lunes volvieron los barrenderos a limpiar nuestras calles. A primera hora de la mañana emprendieron el trabajo de cada día, después de cuatro semanas de inactividad. A buen seguro que en esta jornada de vuelta a la tarea tuvieron que esforzarse bastante más de lo normal para cumplir su misión. (Foto HEREDIA)

## LA CRISIS DEL DOLAR

# GRAVE REPERCUSION EN LAS EXPORTACIONES DE CALZADO ESPAÑOL

(Crónica de Nueva York, en pág. 10)

## CARLOS RODRIGUEZ LA POLÍTICA y los días

### NO TODAS LAS TRAMPAS SON SADUCEAS

HAY comentarios para todos los gustos sobre las declaraciones hechas por Torcuato Fernández-Miranda al diario «ABC» y con las que el importante rotativo madrileño abrió el domingo sus páginas de tipografía. Da que pensar lo extenso de la entrevista y su privilegiada ubicación, por cierto el mismo día en que la firma de José María de Areilza, líder de ACL, ocupa la tradicional «página tres» con un artículo muy atractivo sobre Unamuno. La coincidencia es, desde luego, fortuita; pero ilustra muy bien el rumor público de que «ABC» —el periódico que hizo y deshizo ministros, toda una institución informativa al servicio de la Corona— se ha puesto abiertamente a respaldar la estrategia de «Nueva Mayoría». ¿Contra Suárez? Pienso que esto dependerá mucho del congreso constituyente de UCD, anunciado ya para los días 19 al 21 de octubre próximo.

El senador Fernández-Miranda entiende que está por hacer una «derecha democrática y social» y que hay una izquierda no marxista que no encuentra sus representantes. En castellano, siempre tenemos el peligro de enredarnos con las palabras. Fernández-Miranda, que es catedrático y escritor y que tiene bien acreditado su dominio en el juego de las palabras, lo sabe y pone, con eso de la «derecha democrática y social», una espoleta de tiempo en la estrategia programática de UCD. Porque, si bien se mira ¿qué diferencia hay entre construir una derecha democrática y social, como el senador propone, y civilizar la derecha, como pretenden los reformistas de UCD?

Más confuso es el tema de la «izquierda no marxista» como no todo el PSOE es marxista en la práctica, aunque lo sea en su definición, y no lo es porque hay conocidos líderes y sectores del PSOE que se declaran socialdemócratas, parece que el senador Fernández-Miranda apunta más bien hacia una «izquierda no socialista».

Esa izquierda existió y tuvo peso en la anterior etapa constitucional del país. Su líder más distinguido y ajustado fue Manuel Azaña, aquel estadista de primera magnitud que diagnosticó con envidiable claridad la raíz de los males políticos de España e intentó cambiar, para solucionarlos, la médula misma del cuerpo nacional. Pero ese es otro tema y estoy seguro de que el catedrático Fernández-Miranda entiende muy bien a qué me refiero. El caso es que la reacción de la derecha española —no democrática, no social— fue tan dura, tan tremenda, que hizo imposible, para el futuro, la izquierda no socialista. No creo que hoy exista en España —de donde se ha barrado hasta el ensañamiento la vida y la obra de Azaña y de su partido, izquierda republicana— posibilidad ni bases para una izquierda no socialista. Ha pasado casi medio siglo, subsisten los mismos problemas, pero las soluciones tienen ya que ser otras.

En suma ¿no será que Fernández-Miranda piensa que una izquierda no socialista estaría actualmente junto a la derecha porque sería un espejismo de izquierda?

Y esta hipótesis nos lleva de la mano al nudo de la cuestión. Si «Nueva Mayoría» y UCD parecen el mismo ¿en qué se diferencian hombres e historias aparte? En que UCD sitúa el equilibrio de poder en el centro-izquierda. Que la realidad sea una u otra depende de algo tan sencillo como esto: si la suma de votos de izquierdas es ligeramente superior a la de votos de derechas, el equilibrio es el centro-izquierda; en el caso contrario, es el centro-derecha.

He ahí la razón de que el senador Fernández-Miranda centre su crítica a Suárez en «potenciar gratuitamente a la izquierda». Y a que propugne ahora la aparición artificial de un espejismo de izquierda no socialista que mira en la realidad del tiempo en que vivimos, sería sencillamente reformismo. El cambio del equilibrio de poder, el giro a la derecha, exige, bajo ese planteamiento, la ruptura de UCD. El riesgo para el país estriba en que tan hábil falsificación de la realidad electoral pudiera radicalizar muchas posturas que son, por hoy, ostensiblemente moderadas.

## ACTIVIDAD AUTONÓMICA

Entre las noticias políticas, y aparte del anuncio del viaje oficial del presidente Suárez a Venezuela y Cuba, previsto para los días 7 al 10 de septiembre, domina el color autonómico. Hoy recibirá el Rey, en su residencia veraniega del palacio de Marivent, al consejo interinsular balear. También hoy celebrará reunión el consejo ejecutivo de la Generalidad de Cataluña, con dos temas principales en el orden del día: Informe del presidente Tarradellas sobre su reciente encuentro con los gobernadores civiles de las cuatro provincias catalanas, y a cuervo para la celebración, el próximo 11 de septiembre, de la «Diada Nacional», fiesta que conmemora la caída de Barcelona y que es muy querida por los catalanes. El año pasado, en vísperas

(Pasa a la siguiente)

INFORMACION GENERAL

ULTIMA HORA

HOMENAJE A ENRIQUE MONSONIS

Anoche, en un restaurante de la playa de Burriana se rindió homenaje al diputado de UCD por Castellón y Conseller de Agricultura del País Valenciano, Enrique Monsonis Domingo, con motivo de haberle sido concedida por el Gobierno alemán la Gran Cruz del Mérito Civil, condecoración que le fue impuesta en este acto por el Vicepresidente y Ministro de Economía del Estado de Hessen, Heinz Herbert Karry.

Junto con el homenajeado ocuparon la presidencia el señor Herbert Karry; Presidente del Senado, Antonio Fontán; Ministro de Obras Públicas y Urbanismo, Joaquín Garrigues Walker; Conseller de Economía y Hacienda del País Valenciano, Javier Aguirre de la Hoz, que ostentaba la representación del Presidente Albiñana que no pudo asistir; Gobernador Civil, Juan José Izarra; Presidente de la Diputación Provincial, Francisco Grangel; Alcalde de Castellón, Vicente Plá, y Alcalde de Burriana, Vicente Verma.

Al homenaje asistieron más de trescientas personas, siendo de destacar la presencia de parlamentarios y consellers del País Valenciano.

En primer lugar pronunció unas palabras el Ministro de Economía del Estado de Hessen, quien destacó las cualidades que han hecho acreedor al homenajeado a la distinción del Gobierno alemán, y entre grandes aplausos le impuso la condecoración. Posteriormente intervinieron los señores Fontán y Garrigues Walker, y por último, pronunció unas palabras de gratitud el homenajeado.

Dado lo avanzado de la hora no nos es posible ofrecer una más amplia información del acto, sobre todo de las distintas intervenciones, que ofreceremos al lector en nuestro próximo número.

INCIDENTES EN LA CARCEL MODELO DE BARCELONA

Dos reclusos incendiaron una celda de aislamiento

BARCELONA, 21 (Pyresa). — Dos reclusos incendiaron una celda de aislamiento en la que se encontraban cumpliendo una sanción disciplinaria. Están calificados como «peligrosos», con un largo historial delictivo. Uno de ellos, presunto asesino y también uno de los que el pasado mes de junio se fugaron de la Cárcel Modelo. Ambos pirómanos redujeron a un funcionario y amenazándole con objetos punzantes le introdujeron en otra celda en la que le encerraron después de agredirle a puñetazos. Atacaron también, rompiéndole la camisa, a otro funcionario y a un recluso, al que empujaron arrojándole al piso de abajo, sin que éste sufriera daños mayores providencialmente.

El director en funciones de la Cárcel Modelo de Barcelona, señor Vidal Estévez, se muestra muy preocupado por la situación penitenciaria en el país y particularmente en la Modelo. «En la Modelo mandan los

funcionarios, pero se desmandan los presos», dijo el director de la prisión, a la vez que dejó claro que ciertos presos no están dispuestos a colaborar en la reforma penitenciaria. «En la Modelo hay drogas y también homosexualismo», manifestó, y es evidente que «conocemos a los elementos más peligrosos, pero no sabemos quienes son los que en un momento dado organizan cualquier incidente».

INTENTABAN INTRODUCIR DROGA EN CARABANCHEL

MADRID, 22 (Pyresa). — Antonio Montes Jiménez, de 22 años, Julia Martín Durán, de 19, y Mercedes Jiménez Escudero, de 18, han sido detenidos como presuntos responsables de un intento de introducir droga, oculta en un paquete de cigarrillos, en la prisión de Carabanchel. Los tres jóvenes fueron sorprendidos junto a la valla que rodea las dependencias del hospital penitenciario.

Cuando se iba a proceder a su detención, dejaron caer al suelo un paquete de cigarrillos atados a un cordón. Más tarde se comprobó que la cajetilla contenía treinta y seis centigramos de cocaína, una pequeña cantidad de hachis y varias piedras que daban peso al envoltorio.

Entre tanto, los internos del patio habían comenzado a profesar graves insultos contra la Policía, al mismo tiempo que lanzaban piedras al exterior. A esta actitud se unieron los tres jóvenes a los que se consiguió introducir en el coche celular, donde los dos jóvenes prosiguieron sus insultos contra la fuerza pública.

Frente a Escocia

AVERIA EN UN SUBMARINO NUCLEAR RUSO

LONDRES, 21 (Efe). — Un submarino nuclear soviético averiado, que el sábado pasado emergió frente a las costas noroccidentales de Escocia, se ha desenganchado de la nave que le remolcaba y se dirige al puerto de origen impulsado por sus motores auxiliares del tipo diesel, según anunció hoy el Ministerio de Defensa británico.

El Ministerio de Defensa británico ha declarado que el submarino se desliza lentamente con rumbo Este, navegando en la superficie a unos 160 kilómetros al norte de Cape Wrath, en la punta Norte de Escocia. Se cree que ha sufrido una avería en el reactor nuclear.

«No tenemos medio de saber si el submarino lleva cabezas nucleares a bordo», ha declarado un oficial de la marina británica. «Pero lógicamente le vigilamos muy de cerca».

EL TIEMPO

NIEBLAS EN EL NORTE

MADRID, 21. (Pyresa). — Durante las últimas 24 horas se han registrado nieblas en el Cantábrico y cabecera del Ebro con cielo nuboso o muy nuboso. En el resto de España el cielo estuvo despejado con temperaturas altas, alcanzándose 39 grados de máxima en Córdoba, 38 en Badajoz, Ciudad Real y Jaén; 37 en Cáceres y 36 en Madrid. La mínima la registraron Valladolid y Ciudad Real con 12 grados.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo previstos para mañana a mediodía por el Instituto Nacional de Meteorología sitúan el anticiclón en el Golfo de Vizcaya y Francia y un seno de bajas presiones de origen térmico sobre la Península Ibérica donde soplarán vientos cálidos de componente este. Con esta situación debe esperarse para mañana nieblas persistentes en el Cantábrico, y mañaneras en forma de bancos en el norte e interior de Galicia y cabeceras del Ebro. En el resto de España continuará el buen tiempo despejado y caluroso con riesgo de nubes aisladas vespertinas en las cordilleras Ibérica y Central, e intervalos de cielo parcialmente nuboso en el litoral mediterráneo. Las temperaturas seguirán altas.

ACUERDO HISPANO-DANES



COPENAGUE. — El embajador español en Dinamarca, José Manuel de Abaroa y la ministra de Asuntos Exteriores danesa, Lise Oestergaard, firman un acuerdo de cooperación cultural entre España y Dinamarca en el Palacio de Christiansborg. Es la primera vez que ambos países han acordado intercambiar relaciones culturales. — (Telefoto EFE-UPI)

crónica política

(Viene de la anterior)

recta o indirectamente, la política española estará laborando para las elecciones generales y municipales. En esta línea, hay que atender con especial cuidado la evolución de Torcuato Fernández-Miranda, un hombre que nunca hace las cosas a ciegas y que ha salido de UCD —si es que alguna vez estuvo en ella— para adoptar una posición de independencia. En recientes declaraciones ha señalado: «Quisiera contribuir a la reconstrucción de una derecha democrática y social». ¿Hacia dónde apunta Fernández-Miranda? ¿A Alianza Popular de Manuel Fraga? ¿A la Alianza Popular de Federico Silva? ¿O a la nueva y esteticista mayoría que aparecerá, entre otros, el señor Osorio? Quizás en ninguno de estos sentidos, porque últimamente el veterano político tiene la devoción de la sorprendente.

de dicho partido, en tanto que Santiago Carrillo, secretario general del PCE, reflexiona (quizás en la mansión de huéspedes ilustres de Constanza) sobre su no celebrada entrevista con Hua Kuo-Feng. Los partidos extraparlamentarios preparan estos días sus campañas sobre la Constitución, y así, poco a poco, las cosas se van definiendo. La semana será, sin duda, intensa.

Atentado contra el tren Paris-Moscú, en Namur (Bélgica)

NAMUR (Bélgica), 21. (Efe). — Un grupo juvenil neo-fascista belga reivindicó hoy el atentado perpetrado el domingo por la noche contra el tren París-Moscú en la estación belga de Namur.

El «Front de la Jeunesse» (Frente de la Juventud) arrojó contra los vagones del tren tres bombas de humo que provocaron intoxicación a varios viajeros y quemaduras a los bomberos que acudieron en su socorro.

«Esta acción tiene por objeto atraer la atención de la opinión pública en el décimo aniversario de la invasión de Checoslovaquia sobre la suerte que corren los combatientes por la libertad, que luchan heroicamente ante la indiferencia de nuestros gobiernos, y sobre el desarrollo en nuestro país de la subversión marxista, que ha llevado a Occidente a capitular ante el imperialismo soviético», declaró el «Frente de la Juventud».

EL CAMINO AUTONOMICO

Tras la entrevista mantenida días atrás por el actual presidente de la Generalitat, Josep Tarradellas, con los gobernadores civiles de las provincias catalanas (a cuyo término el «presidente» señaló que la figura del gobernador debía desaparecer) especial trascendencia cobra en la senda de las preautonomías la publicación, en el Boletín Oficial del Estado, de un real decreto por el que se anuncian, a partir del 1 de noviembre, nuevas transferencias administrativas al Consejo General Vasco, relativas a varios departamentos. Otros entes preautonómicos, como el de Extremadura, no tienen hasta ahora —ni siquiera— esta suerte. Aunque hay muchos tipos de razones.

El presidente de honor del PSOE, Enrique Tierno, ha inaugurado la escuela de verano

CARLOS RODRIGUEZ LA POLÍTICA y los días

(Viene de la anterior)

del restablecimiento de la Generalitat, más de un millón de personas participaron, en Barcelona, en la «Día Nacional», con entusiasmo y orden ejemplares, de los que tuve ocasión de ser testigo presencial.

Por otra parte, el presidente del Consejo General Vasco, Ramón Rubial, recibió ayer la visita del nuevo embajador de los Estados Unidos en nuestro país, Terence Todman. También ayer se hacía público el primer calendario concreto de transferencias funcionales y administrativas al Consejo General Vasco.

En suma, los entes autonómicos y preautonómicos recuperan actividad, tras la buena noticia de que la comisión del Senado que estudia el proyecto de constitución ha respetado el término «nacionalidades» en el texto.

EL CONFLICTO PESQUERO

Otro centro de interés nacional, por desdicha mucho menos grato o, para ser precisos, francamente ingrato, es el conflicto pesquero, tras el endurecimiento de la postura de la CEE para que los barcos españoles que fondeaban irregularmente en las aguas de la Comunidad y para lo que se ha terminado la tolerancia: sólo podrán pescar en aguas de la CEE, los barcos que tienen licencia. Y las licencias son muy cortas en número para las necesidades de nuestra flota pesquera.

En la tarde de ayer, por cierto con singular e inesperado maltrato a los informadores —lo que es nuevo en la Moncloa—, el presidente Suárez celebró una reunión de urgencia sobre el tema pesquero, con asistencia de varios ministros, entre ellos los de Comercio, Asuntos Exteriores y Relaciones con la CEE, así como el subsecretario de Pesca y Marina Mercante.

Mediterráneo

AÑO XLII - N.º 12.445

Edita: M. C. S. E

Redacción, Administración y Talleres:

Av. Cernuda y Velasco, 29

Teléfonos 22 00 56 y 22 00 60

Director:

JOSE MARIA MARCELO SERRANO

Redactor-Jefe:

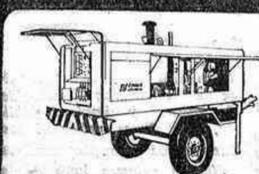
FRANCISCO PASCUAL MAS

Administrador General:

MANUEL GONZALEZ CEBRIAN

Depósito Legal CS-6-1958

¿Cuántos miles de pesetas le puede costar en su negocio un corte en la energía eléctrica?



Un grupo electrógeno es la solución

Pinazzato y Servicios S.A. trate con profesionales

Carretera de Valencia-Barcelona, Km. 61,700 Tel. 52 24 11. CASTELLÓN

NUESTRA CIUDAD

AGENDA DEL DIA

Martes, 22 de agosto

El Sol, en Castellón, sale a las 7'18 y se pone a las 20'49

Luna en cuarto menguante el día 25

SANTOS DEL DIA

Santa María Reina. — Ss. Timoteo, Sinfiriano, Atanasio, obs.; Antonio, Marcial, Saturnino, Epicteto, Mapril, Félix, Fabriciano, Filiberto, Antusa, Agatónico, Zótico, Mauro, Gunderico, mártires.

SANTOS DE MAÑANA

Ss. Rosa de Lima, vg.; Felipe Benicio, cf.; Ciriaco, Flaviano y Zaqueo, Máximo, obs.; Arquelao, dc.; Restituto, Donato, Valeriano, Fructuosa, Claudio, Asterio, Neón, Apolinar, Minervo, Eleazar, Lupo, mártires.

HORARIO DE TRENES

Table with train schedules for Barcelona, Valencia-Castellón, and Castellón-Valencia. Columns include destination, time, and unit type.

FARMACIAS DE GUARDIA

AGOSTO, 22
LLOPIS, Avda. Dr. Clará, 5
ALONSO, Benicarlí, 2
EN EL GRAO
RIPOLLES, Buenavista, 4

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER 212
ACIERTE CON EL NUEVO colowall

FUNERARIA «PELLICER Hnos» Teléfono 21 68 25

Table with emergency phone numbers for various services like Police, Fire, Hospital, etc.

FUNERARIA «LA MAGDALENA» Telef. 220197

REGISTRO CIVIL

MATRIMONIOS
Luis Juzgado Palencia con Mino Sokont. — José Beltrán Querol con María de la Soledad Benages Amorós. — Vicente Ibañez Querol con Ana María Viciano Fabregat. — Antonio Luque Expósito con María del Carmen Ropero Ropero. — José Juan Cortés Moreno con Concepción Moreno de la Cruz.
DEFUNCIONES
Teresa Vicent Escuder, de 86 años. — María García Nebot, de 73 años. — Gustavo Saura Franch, de 2 años.

EL MERCADO DEL LUNES EN VERANO ES DIFERENTE

Los productos tradicionales sufren un descenso en las ventas

La ciudad adquiere durante el verano una dimensión diferente, y con ella, sus manifestaciones de todo tipo, entre las que las de carácter comercial no son las menos importantes. No vamos a cometer la torpeza de presentarles a estas alturas, el tradicional y tan entrañablemente arraigado entre los castellonenses «Mercat del dilluns», pero sí que puede ser interesante hablar del aspecto que adquiere el popular mercado, durante los meses típicamente vacacionales, en los que Castellón cambia sus pobladores de todo el año, los que aquí nacieron y aquí viven y trabajan, por los que nos visitan durante el verano. Con esa intención nos dimos el pasado lunes una vuelta por el tradicional «zoco» castellonense y esto es lo que vimos:

LOS VENDEDORES TAMBIEN DISFRUTAN SUS VACACIONES

El emplazamiento de los tenderetes y de los variados puestos de venta de toda clase de artículos, es bien conocido por los visitantes que, parece como si fuera de lo primero que se informan al llegar a nuestra ciudad y, por ello, es fácil observar al acercarnos al Mercado, gran cantidad de esas personas no habituales en los lunes del invierno. La diversidad de puestos y de las mercancías que se exponen a los ojos, y también al tacto e incluso al gusto de los visitantes, es si cabe, mayor que en otros épocas del año, aunque se observan algunos huecos en los lugares que ocupan los vendedores habituales. Esto es algo que nos llamó la atención y así lo hicimos constar en el puesto de las señoras de Mir, habituales de antigua en los mercados de nuestra provincia y que son conocidos por sus artículos y prendas de vestir, siempre en saldos. —Lo que ocurre es que tam-

bién nosotros hacemos nuestras vacaciones en verano. Precisamente, este es el último lunes que nosotros venimos, pues también vamos a disfrutarlos. Y es que, para nosotros, es mucho mejor la época invernal, que estos mercados de verano; eso no quiere decir que no se vendan, pero sí se vende menos que en invierno.

Primera sorpresa: nosotros pensábamos que la afluencia de visitantes, haría mucho más rentables los puestos de venta y parece, por estos indicios, que no es así, sino todo lo contrario.

El puesto al que hemos acudido está casi al principio del mercado y vamos adelantándonos en él. Para observar, en esa mezcla que hace que siempre que nos encontramos en este típico mercado, recordamos esa ascendencia musulmana que se pone tan de evidencia en nuestras costumbres. Un puesto de venta de calzado (algunos parece que están hasta usados), junto a un tenderete en el que se exhiben miles de cassettes y discos de ocasión y que lanza al viento de una manera constante, casi como una melopea de carácter árabe, las canciones del que fue niño prodigio; aquel Josecito de las películas romanas y de llanto fácil. Al lado, los verduros de todas clases hacen un llamado a los visitantes con sus colores verdes y rojos, que destacan junto a los blancos y tostados de los labores de puntilla que se ofrecen un poco más allá.

El zoco, se prolonga con sus frutas. —Los melones y sandías son las más apreciadas en esta época, nos informan—, y más allá, entramos en el reino de las especias que, dispuestas en grandes sacos, nos traen recuerdos de esas callejuelas de Rabat, Marrakech o Tetuán, y sus aromas característicos. Los puestos de embutidos también están presentes y los frutos se-

cos atraen la atención de los visitantes.

Precisamente, junto a uno de estos puestos, se encuentra un buen grupo de extranjeros que mira las mercancías, pero que al final se marcha sin comprar y nosotros aprovechamos la circunstancia para preguntarle a la propietaria del puesto, que atiende con su hijo a los clientes, por la marcha de la venta.

—La verdad es que yo prefiero los mercados de invierno. —nueva extrañeza por nuestra parte—, porque yo he conseguido crearme una clientela casi fija, que me compra habitualmente y en verano, como se van a las villas y apartamentos, la venta desciende.

LOS EXTRANJEROS COMPRAN MENOS DE LO QUE PARECE

Esta contestación, unida al crecido número de extranjeros



que ataviados de las formas más cómodas posible, (aunque en esto no haya diferencia con los habituales, porque el color apropiado de firma), deambulan de un lado a otro parándose ante todos los puestos que les parecen atractivos, nos hacen preguntarle a la señora en cuestión si es que los extranjeros no equilibran con sus compras, esta falta de clientes habituales.

—Mire, lo de los extranjeros es algo así como una idea equivocada. Compran muchísimo menos de lo que parece. Ya ve que yo tengo en el puesto toda clase de frutos secos y una gran cantidad de productos de pastelería; pues bien, ellos miran mucho, preguntan más y compran, a lo mejor, una madalena para cada uno de ellos, pero tasan de una manera impresionante el dinero que traen.

Efectivamente, podemos constatar, a lo largo de nuestro paseo por el mercado, que los extranjeros compran, sí, pero con mucha más mesura que lo que se podría esperar de esa tanta extensión. Los ojos son, posiblemente, uno de los artículos que con más asiduidad son adquiridos por ellos, junto con fruta y algunos recuerdos, pero son de una manera especial, los artículos de consumo más corriente, los que son adquiridos por ellos y de una manera moderada.

Ya hemos sobrepasado la zona de los comestibles, para adentrarnos en la de los artículos de recuerdo, ropas, retalles, etc., que ocupan una buena parte de la avenida Tàrraga Montblanca, en donde la diversidad de los puestos es quizás aún mayor que en la zona precedente. Allí se puede entrar desnudo y salir vestido de pies a cabeza y se puede encontrar desde un reloj de pulsera, hasta un comprador de lana de los colchones, pasando por pintores ocasionales de cuadros de dudoso gusto y los tan tradicionales puestos de cerámica popular, que tanto carácter ha dado a esta zona del mercado, tanto ahora como cuando ocupaban las aceras de la calle Pintor Orient, en el antiguo emplazamiento del mercado. Precisamente por ello, quisimos saber cuáles eran los objetos que más compraban en verano los visitantes y entablamos conversación con el propietario de uno de los puestos de venta de cerámica que nos pudo hablar de sus ventas.

—Yo también estoy de acuerdo con los que le han dado antes su opinión. Es verdad que yo prefiero el invierno al verano, aunque nosotros en este sentido no nos podemos quejar,

que los turistas se llevan bastante cerámica de esta que ve por aquí.

Efectivamente, allí, en el suelo, hay extendida toda una gama de platos cerámicos, tanto de los que se utilizan como adorno, como de los que entran a formar parte de las vajillas de un buen número de familias; figurillas de barro, macetas, morteros, etc.

—¿Cuál es el plato más caro que tiene usted?

—Mire, platos tengo desde 75 hasta 400 pesetas, porque los demás no tendrían aquí salida. Ya ve que son platos que vienen casi todos de Talavera, ya que la cerámica tradicional valenciana, tanto la de Manises, como la de los centros productores de la provincia, es demasiado cara para que tenga salida aquí.

Nueva sorpresa. Resulta que siendo Castellón uno de los centros productores de cerámica de una más que aceptable calidad, se tiene que traer de fuera, porque es demasiado cara para las aptitudes de los clientes. Clientes que son en su mayoría... ¿de dónde?

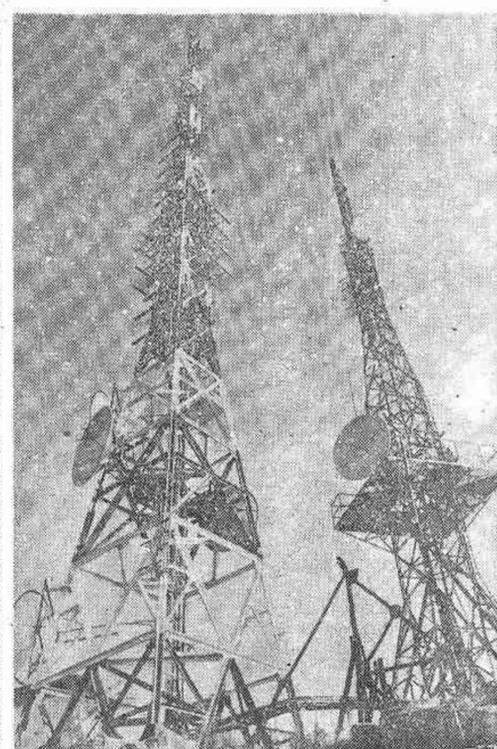
—Mis mejores clientes son los de Castellón y de entre los visitantes, desde luego los españoles. Esa idea de que el turista es algo así como la solución de todos nuestros problemas, es algo completamente falso. Hace unos años sí que se dejaban el dinero, pero desde hace un par de años, bastante menos que nosotros.

—¿Qué les parece? Pensamos que las conclusiones las pueden sacar ustedes mismos porque son claras. El mercado del lunes, poco a poco, y a una hora en que durante el invierno estaría lleno de clientes, se fue quedando vacío, porque todos, compradores y vendedores, preferían cobijarse en las sombras de sus casas o en el agua de las playas, a sufrir el sol de justicia que caía sobre el «Mercat del Dilluns». Y mientras tanto, los precios de algunos productos parecían bajar sin cesar, cosa que aprovechamos nosotros para también, hacer nuestros compras.

JOSE LUIS SERRANO (Fotos: HEREDIA)

A partir del 1 de octubre

CAMBIO DE CANAL EN LAS EMISIONES DE UHF



La Dirección Técnica de Radiotelevisión Española informa que tiene proyectada la suspensión de las emisiones en U. H. F. del Segundo Programa de Televisión Española, por el canal 28, desde el Centro Emisor del Monte Bartolo, a partir del 1.º de octubre próximo, realizándose en adelante estas emisiones únicamente por el canal 59, también desde dicho Centro.

Lo que se comunica para conocimiento de instaladores y público en general, dado que todavía hay un considerable número de instalaciones dispuestas únicamente para la recepción de U. H. F. por el canal 28, las cuales deberán ser cambiadas a recepción por el canal 59, para la fecha indicada.

JARDIN DE INFANCIA «DONALD»
AMPLIOS Y SOLEADOS JARDINES
PLAZAS LIMITADAS
ABIERTA MATRICULA
Avda. Villarreal, 54 Tel. 21 56 82
CASTELLON

¡AUTOMOVILISTA!
Si es Ud. propietario de un automóvil SEAT 124, 1430 ó 131, ó RENAULT R-12 puede ahorrar el 60% en el valor del CARBURANTE instalándole un motor DIESEL SAVA
EN
AUTOMOVILES MICHAVILA, S. A.
Plaza Padre Jofre, 22 - Telef. 21.78.11. Carretera Valencia-Barcelona km. 67 - Tel. 21.47.22. - CASTELLON

NUESTRA CIUDAD

Actualidad laboral

Matizaciones de UGT sobre la huelga de las basuras

Desconvocada el pasado sábado la huelga de los trabajadores de FOCSA, empresa concesionaria de los servicios de recogida de basuras y limpieza pública en los municipios de Almazora, Castellón, Villarreal y Vinaroz, el trabajo en esta actividad se desarrolla ya con toda normalidad desde el mismo momento en que se produjo el acuerdo entre los trabajadores y la empresa.

Respecto a la solución de este conflicto, la UGT convocó ayer una rueda de prensa para informar de una serie de matizaciones sobre la cuestión. A la reunión asistió también una representación del Comité de

Huelga. En principio, es muy satisfactorio el logro de un salario base de 20.000 pesetas y un 20 por ciento en los plus que correspondan. De la misma forma, el aumento de 96.000 pesetas al año, es importante por cuanto que se congela la antigüedad, ya que la empresa con anterioridad ofrecía un aumento de 95.000 pesetas pero con un 11 por ciento de antigüedad, con lo que la mayoría no llegaba a percibir ese incremento en razón a no tener la antigüedad necesaria para ello. En este sentido se consiguió congelar la antigüedad y que el aumento de 96.000 pesetas tuviera un carácter lineal para todos los trabajadores. Asimismo la empresa se comprometió a pagar 60 pesetas en concepto de transporte por día trabajado. Punto de especial interés es el que se refiere al rendimiento exigible a los trabajadores con una jornada labor de 44 horas semanales. Esto se resolverá a través de una comisión mixta integrada por los trabajadores, la empresa y los ayuntamientos afectados. «Es muy importante el hecho —nos dijeron— de los propios trabajadores vayan a participar directamente en la participación del trabajo».

Sobre el rendimiento exigible hay que matizar que el constante crecimiento de las poblaciones supone un paralelo crecimiento del volumen de basuras y desperdicios, con lo que el trabajo en este servicio es cada vez mayor. Así las cosas, si se fija un rendimiento, al aumentar el trabajo la empresa lo tendrá que resolver o bien mediante horas extraordinarias, o bien con la creación de nuevos puestos de trabajo, aspecto éste muy importante en el actual momento socio-económico con graves problemas de paro.

Se nos informó asimismo que el motivo de la huelga no fue sólo el dinero, sino que estribó fundamentalmente en el tema del plus de actividad, que en realidad era un destajo pero sin que los trabajadores cobraran como corresponde el destajo. Finalmente afirmaron: «La actitud de UGT y de los trabajadores de FOCSA fue desde el primer momento no crear mayores problemas al vecindario y, por ello, renunciaron a muchos de sus derechos durante la huelga, para que las basuras fueran recogidas diariamente. Es más, varios trabajadores continuaron trabajando para el mantenimiento de los vehículos».

Programas de radio

RADIO CASTELLON CADENA S. E. R.

7,40 Sintonía y apertura. — 7,45 Matinal Cadena SER. Producción de los Servicios Informativos de la SER, con una amplia red de correspondientes y comentaristas sobre temas de máxima actualidad. — 8,30 Música en Long-Play. — 9 Informativo de las nueve. — 9,05 Cante flamenco. — 9,30 Disconoticia. — 9,45 La saga de los Porretas. — 10 Matinal musical. — 10,30 El intérprete del día. — 10,35 Disco Club. Amenizado por Vicente Escuro. — 11 Mediodía Cadena SER. — 11,30 Servicio meteorológico de Levante. — 11,35 Vacaciones con música. — 12 Primer concurso nacional de Disc-Jockeys. — 12,30 Notas deportivas. — 12,45 Disco-Flash. — 13 Cotizaciones de productos agrarios. — 13,05 Un aperitivo. — 13,20 Ayer y hoy. — 13,35 Festival musical 1978. — 14 Actualidad 14 horas. — 14,30 La SER informa. — 14,45 La voz de José Vélez. — 15 Canta para Vd. — 15,30 Los estrenos de la SER. — 15,45 La canción de la semana. — 16 Eva nada más. Novela de Abel Santa Cruz. (Capítulo 22). — 16,45 Una voz y una canción. — 17 Eva nada más. Novela de Sautier Casaseca. (Capítulo 29). — 17,30 Protagonista la música. — 18 La SER informa. — 18,05 Amenidades. — 18,30 Pequeño musical. — 19 Los cuarenta principales. (Revisión diaria). — 20 Informativo de las ocho. — 20,30 Actualidad. — 20,45

Resumen informativo local. — 21 De música. Claudio Arrau. — 21,30 Ráfagas deportivas, por Manuel Monferrer. — 22 La SER informa. — 22,15 Diario musical SER. — 23,15 Superventas. — 23,30 Hora XXV. — 0,30 Agosto noche. — 1 Cierre.

LA VOZ DE CASTELLON RADIO CADENA ESPAÑOLA

MATINAL. — 7,30 Sintonía y apertura. — 7,32 Música al despertar. — 7,45 Radio Gaceta de los Deportes. Edición Matinal. — 8 Diario hablado de España a las ocho. — 8,35 Discorama. — 9 Acuario matinal. — 9,15 Nuestros oyentes programan. — 10 Servicio informativo. — 10,05 Continuación de la audición: Nuestros oyentes programan. — 10,30 Musical Ortopono. — 11 Servicio informativo. — 11,05 La hora del Supermercado del Tressillo. — 11,35 El intérprete de la semana. — 11,40 La ocasión. — 11,50 Las calles de Castellón.

MEDIODIA. — 12 El Angelus. — 12,03 Servicio informativo. — 12,10 Notas locales: Cartera y farmacias. — 12,15 Mediodía musical. — 12,30 Benicàssim en fiestas. — 12,45 Intermedio musical. — 13 Servicio informativo. — 13,05 Radio Cadena Musical. — 13,35 Epicentro: La Voz de Castellón. Servicio informativo local y provincial, con crónicas, reportajes, informaciones y entrevistas.

SOBREMESA. — 14 Diario hablado de Radio Nacional de España. — 14,30 Estudio dos. — 15,15 Ritmos, canciones y melodías. — 16 Servicio informativo. — 16,05 Continuación de la audición: Ritmos, canciones y melodías. — 16,30 Novela: La última rebeldía. Cap. 103. De Miguel Ortega.

TARDE. — 17,15 La ruleta del disco. — 18 Servicio informativo. — 18,05 Discoteca de tarde. — 19 Servicio informativo. — 19,05 Continuación de la audición: Discoteca de tarde.

NOCHE. — 20 Servicio informativo. — 20,05 Epicentro: Segunda edición. — 20,15 Minutos musicales. — 20,40 Santo Rosario. Dirigido por el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de la Diócesis Segorbe-Castellón. — 21 Radio Cadena Actualidad. — 21,15 Coplas. — 21,30 Radio Gaceta de los Deportes. — 22 Penalty. Revista deportiva de actualidad. — 22,20 Sonido orquestal. — 22,55 Programa para mañana y cierre de emisión.

Cámping su Tienda y su Equipo en Toldos TARREGA

PATENTES MARCAS AGENTE OFICIAL-ABOGADO JUAN LOPEZ ENMEDIOS. 24-TELF. 22.7629 CASTELLON

NOTAS DE SOCIEDAD

Con toda felicidad ha dado a luz una niña, tercer fruto de su matrimonio, doña Pepa Diego, esposa de nuestro estimado amigo, don Fernando Sanchis Yáñez.

Tanto la madre como la recién nacida se encuentran en perfecto estado.

Reciban los padres y sus familias nuestra cordial felicitación que hacemos extensiva a los abuelos de la recién nacida, nuestros estimados amigos: los señores de Sanchis (don Vicente) y Diego (don Antonio).

CHINA RESTAURANT LA GASTRONOMIA ORIENTAL, UNA EXPERIENCIA INOLVIDABLE. PLATOS TIPICOS DE CHINA. Plaza/Gral.Sanjurjo nº 25 Telf.213505-Castellon

SUCESOS — SUCESOS — SUCESOS — SUCESOS — SUCESOS

UN MUERTO Y CUATRO HERIDOS AL VOLCAR UN TURISMO

TRES INCENDIOS FORESTALES EN LAS ULTIMAS HORAS

Una persona muerta y cuatro lesionadas de importancia fue el balance de un accidente de circulación ocurrido en la carretera de San Mateo, al salirse de la calzada un turismo y volcar posteriormente; otros accidentes de circulación con heridos de distinta gravedad, así como la salida de los Bomberos a sofocar matarralles en dos puntos, y tres incendios forestales, forman hoy esta sección.

MORTAL ACCIDENTE DE CIRCULACION

Fructuoso Alcazar Barrera, de 37 años, vecino de Castellón, resultó muerto al salirse de la calzada el turismo en que viajaba y volcar posteriormente. Otras cuatro personas resultaron heridas de gravedad.

El accidente ocurrió en el kilómetro 5 de la carretera de Castellón a San Mateo, en el término municipal de Castellón, cuando el turismo matrícula CS-5865-E, conducido por Olegario Rubio Mañes, de 24 años, vecino de Castellón, se salió de la calzada al derrapar el vehículo en curva, volcando posteriormente.

Además de resultar muerto Fructuoso Alcazar, sufrieron lesiones de importancia los demás ocupantes del turismo. El mencionado conductor, Olegario Rubio; Luis Zurita Gómez, de 23 años, vecino de Castellón, que sufre lesiones muy graves; Pedro Miguel Monforte Tena, de 24 años, también vecino de Castellón herido de carácter grave, y Daniel Martí Alta, grave.

Todos ellos, fueron asistidos en la Residencia de la Seguridad Social donde Fructuoso Alcazar, ingresó cadáver; y los demás, quedaron internados en el centro, para posterior observación y recuperación.

CHOQUE DE TURISMO Y CAMION

En el kilómetro 67 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, en el término municipal de Castellón, chocaron el turismo matrícula alemana MOS-LE-41, conducido por Annelie Bartlos, de 25 años, y el camión, matrícula CS-4875-C, conducido por Jesús Mollá Marralís, de 48 años.

Resultó lesionado el conductor del camión, con heridas de carácter grave.

ACCIDENTE EN UNA CURVA

En el camino «Miralcamp», del término municipal de Onda, chocaron el turismo, matrícula francesa 651-QL-34, conducido por Vicente Sol, vecino de Beziers (Francia), y el turismo, matrícula CS-5273-B, conducido por Francisco Gómez Casaus, vecino de Nules.

No hubo heridos, sufriendo daños los dos vehículos. El accidente se produjo en una curva.

HERIDO GRAVE EN CHOQUE DE TURISMO Y CAMION

Vicente Castellanos Castilla, de 33 años, y vecino de Vall de Uxó, resultó lesionado de carácter grave, al chocar el turismo que conducía, matrícula CS-9288-E, con el camión, matrícula CS-60.363, conducido por Alfonso Batlle Seguí, de 26 años, vecino de Lérida.

El accidente se produjo en el kilómetro 48 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, en el término municipal de Nules.

ASISTIDOS EN EL HOSPITAL

— José Beltrán, vecino de Ben-

ROTOS CRISTALES DE PARABRISAS

Cuatro turismos sufrieron desperfectos totales en sus parabrisas, cuando personas que no han sido identificadas se dedicaron con un martillo, que fue encontrado en el interior de uno de los coches afectados, a romper los cristales anteriores de los coches.

Los coches que sufrieron este acto, propio de gamberos, fueron los matrícula CS-2500-E, en la calle Jover; CS-9815-B, en la calle Luis Vives; el matrícula M-840.409, en la calle Sagasta, y el CS-0718-E, en la calle Bartolomé Reus.

No pudieron ser hallados los autores, aunque se montó el correspondiente dispositivo para su identificación.

TRES INCENDIOS FORESTALES

Durante la jornada de ayer, se originaron tres incendios forestales en distintos puntos de la provincia.

Uno de ellos, ya dominado y extinguido, fue en la partida «La dehesa», del término municipal de Jérica, ardiendo unos 8.500 metros cuadrados, afectados el fuego a unos 2.300 pinos, pudiendo ser extinguido en unas tres horas, por personal de Icona, Guardia Civil y algunos vecinos.

El otro, fue en el término municipal de Cabanes, donde ardió el vertedero de basura, con peligro de prenderse el monte. No fue así, por la rápida y eficaz gestión del personal de Icona, vecinos y Guardia Civil, que cortaron el fuego antes de que pudiera afectar al monte.

El último de ellos, se originó en Viver, en los barrancos «Francos» y «Belagusa» que afectaba a monte bajo y matarralles, estando controlado aunque no dominado. Se trabaja activamente para dejarlo completamente sofocado en las últimas horas del lunes.

INGRESADOS

Casi cien personas ingresaron en la residencia de la Seguridad Social en las dos jornadas precedentes. El domingo, ingresaron 42, y el lunes 55, casi todas ellas para ser sometidas a tratamiento o a intervención.

Actividades políticas

Congreso comarcal del PSOE (PV), de «Els Ports»

Según nos comunica el PSOE (PV), el pasado domingo en Cinarrotes tuvo lugar, con la asistencia de dos miembros de la Comisión Ejecutiva del País Valenciano, el Congreso de la Comarca de «Els Ports». Como primer Congreso constituyente fueron examinados especialmente todo lo relativo a la organización, siendo aprobado el Reglamento de la Comarca, así como todos los detalles concernientes a las diferentes Agrupaciones locales.

MOVIMIENTO PORTUARIO

ENTRADAS

— «Navacerrada», nacionalidad española, ha entrado para descargar 1.200 toneladas de patata procedente de Barcelona. — «Hyashikane Maru 2», de bandera japonesa, ha entrado para descargar 300 toneladas de pescado congelado, procedente de Japón. — «Pentiniac», buque inglés, ha entrado para cargar 500 toneladas de sulfato sódico hacia Argel.

SALIDAS

— «Navacerrada», hacia Valencia. — «Hayashikane», hacia Ceuta.

SURTOS

— «Pimars», se encuentra en espera de cargar 3.700 toneladas de cemento y hierro con destino a Egipto. — «Pentiniac», buque inglés, se encuentra en espera de cargar 500 toneladas de sulfato sódico hacia Argel.

FUNERARIA La Magdalena tel. 220197 de guardia permanente c/ Navarra, 84 castellon



II ANIVERSARIO

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D. JUAN BAUTISTA GALVER PERIS

(FARMACEUTICO)

QUE DESCANSO EN EL SEÑOR EL DIA 23 DE AGOSTO DE 1978, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE S. S.

R. I. P.

Su esposa, doña Angeles Sanz Melchor; hija, María Angeles; hermano, Vicente; hermanas políticas, sobrinos, primos y demás familia, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan al Funeral que se celebrará mañana, miércoles, día 23, a las ONCE de la mañana, en la Catedral de Santa María, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Castellón, 22 de agosto de 1978.

(No se invita particularmente).



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D. LEOCADIO CHORNET CASAÑ

DEL CUERPO TECNICO DE TELECOMUNICACION (JUBILADO)

QUE FALLECIO EN LA VILLA DE LUCENA DEL CID, EL PASADODIA 17 DE AGOSTO, A LOS 77 AÑOS DE EDAD CONFORTADO CON LOS SANTOS SACRAMENTOS

D. E. P.

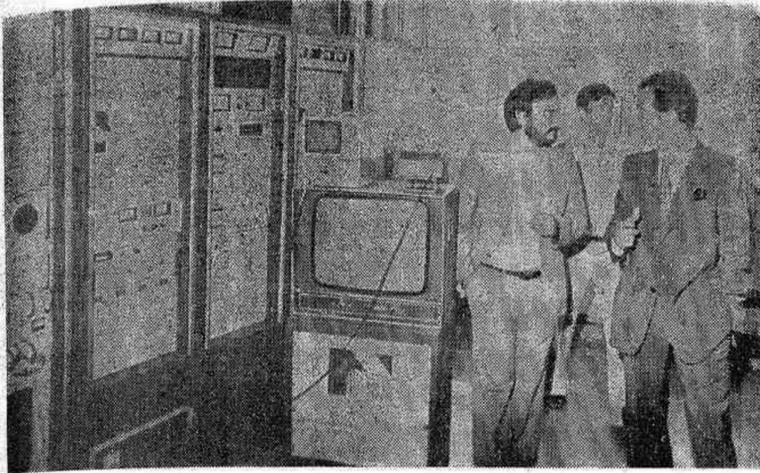
Sus hijos, Leocadio, Rosa, José Luis y Maribel; hijos políticos, Rosa Legido Barrera, Victoriano Hornero Cortés, Vicenta Arnau Rosell y Miguel Madurga Martínez, nietos, hermanos, hermanos políticos y demás familia, al participar a sus amistades tan irreparable pérdida, ruegan una oración por su eterno descanso y la asistencia a los Funerales que se celebrarán en la Iglesia Parroquial de Benicàssim HOY MARTES, a las 20 HORAS; y en la Iglesia Parroquial de la Santísima Trinidad de Castellón, MAÑANA MIERCOLES A LAS 19 HORAS, por lo que les quedarán muy reconocidos.

(No se invita particularmente).

Lucena del Cid, 22 de Agosto de 1978.

NUESTRA PROVINCIA

El Director General de Televisión, en el Bartolo



El Director General de Televisión, don Fernando Arias Salgado, al final de unas cortas

vacaciones en la costa castellonense, visitó ayer por la mañana las instalaciones del Centro Emisor de RIVE en el Monte Bartolo, donde fue recibido por el Director de TVE en Valencia, don Eduardo Sancho.

El señor Arias Salgado recorrió las instalaciones de este Centro Emisor en el que últimamente, como ya conocen nuestros lectores, se han realizado importantes mejoras en sus equipos y dependencias, con la instalación de nuevos emisores. El período de prueba de las nuevas instalaciones puede decirse que ha concluido ya y, de hecho, están en servicio, si bien oficialmente conti-

nuarán funcionando los equipos antiguos y los nuevos hasta el próximo día 1 de octubre, fecha en la que las emisiones de UHF desde este centro ya no realizarán por el canal 28, sino exclusivamente por el canal 59.

El Director General cambió impresiones con los técnicos interesándose por el funcionamiento de los equipos y, en el transcurso de la visita, saludó el personal del centro que en aquel momento se encontraba de servicio.

Terminada la visita que le había complacido plenamente según nos informó el propio señor Arias Salgado, emprendió viaje de regreso a Madrid.

BENASAL

ANIMACION EN LAS FIESTAS DE AGOSTO

Como en años anteriores, las fiestas de agosto se han distinguido por la gran afluencia de forasteros. Los establecimientos hoteleros estaban todos llenos, ya desde la víspera, especialmente en la estación veraniega de Fuente En Segures, hasta el punto de que algunos de los visitantes tuvieron que volverse al pueblo en busca de alojamiento, donde también se llegó a la saturación en este aspecto.

El foco de atracción fue la novillada y allí se fue el público en masa. En el balneario hubo relativa animación por la mañana y muy poca o ninguna por la tarde; el éxodo que provocó el espectáculo taurino fue exhaustivo; pero con tan poca fortuna para los taurófilos, que, en plena función, empezó a caer una lluvia tenue, pero persistente, que amenazó con la suspensión del espectáculo y muchos espectadores abandonaron la plaza previsiblemente porque la lluvia no cedía; sin embargo, la mayor parte del público aguantó estóicamente el chaparrón y permaneció firme en su puesto hasta el final de la lidia. La lluvia no revestía ninguna importancia para ellos, pues aquí llueve un día sí y otro también; y, supuesta la costumbre, no molesta.

En efecto, al día siguiente, festividad de San Roque, por la tarde, volvió a llover, pero no impidió la tradicional romería a la ermita del Santo que, siguiendo la costumbre, tuvo lugar por la mañana, libre de precipitaciones y con sol espléndido. Presidida por el reverendo don Aurelio Ferrando, Cura de la Párrquia de la Asunción, se inició a las ocho de la mañana, con asistencia de las autoridades locales, banda de música y gran cantidad de fieles que recorrieron a pie el trayecto hasta el ermitorio.

REALIDAD Y VALORACION DE LAS ERMITAS

Benasal cuida sus ermitas —ocho en total— las repara, las embellece, las decora y, si hace falta, las restaura y las reconstruye. Últimamente se ha restaurado el pórtico y la techumbre de la de San Cristóbal y van a emprender las obras de la de Santa Magdalena, ermita diminuta que se distingue por su pequeñez y que en el caso presente, no equivale a insignificante, puesto que es particu-

larmente apreciada por el pueblo. Se había también de conducir la electricidad hasta la elevada cumbre de San Cristóbal para dotar a la ermita de este moderno alumbrado y se está en tratos para ampliar la pista que conduce a la de San Roque y la construcción de una explanada de aparcamiento o de descongestión alrededor del santuario.

Algunas, como la de San Cristóbal, conservan prácticas religiosas llenas de tipismo, colorido y tradición. En la romería anual que tiene lugar por Pascua de Pentecostés, toma parte el pueblo en masa y sube a pie hasta la cumbre observando un rito peculiar. Antes de salir de casa, se toma un breve yantar; en la Fuente En Segures, un tentempié; al llegar a la ermita, donde se ha instalado el consabido «porra», se hace la «tarrón» que, como su nombre indica, consiste en ingerir una buena ración de turrón de almendra, que es algo más que probarlo simplemente; después del oficio religioso —punto central de la jornada— tiene lugar el desayuno. Finalmente a eso de las dos de la tarde, se tiene la comida que no deja de ser fuerte, por supuesto.

A todo esto, hay que añadir la llamada «prima», especie de torta que se reparte a todos los asistentes y forma parte del ceremonial de esta singular romería. Las primas se elaboran en cantidad suficiente para que nadie se quede sin la correspondiente torta. Para transportarlas, se organiza la tradicional «cruca», compuesta por siete mulos ricamente enjanzados y con vistosos reposteros. Es el detalle peculiar. Total, que se pasan todo el día comiendo alrededor de la ermita, un templo de recia arquitectura que para sí quisieran muchos pueblos por su capacidad y solidez. En la fachada, de piedra sillar, se advierte una fran encajada, a modo de zócalo, que desdice del conjunto austero, recio y noble. Es, sin duda alguna, la ermita más popular.

LA CAMPANA DE SAN CRISTOBAL

Lo primero con que tropieza el visitante que sube a San Cristóbal, ya en la misma puerta, es la cuerda de la campana que oye hasta el mismo pavimento. Naturalmente la toca todo el mundo. Un tirón y adentro. Viene tan a mano. En lo alto de la espadaña, con voz vibrante, responde un sonido metálico, como una llamada o varias seguidas, porque hay quien no se contenta con un sólo golpe y se entretiene dándole a la cuerda más de la cuenta. Es una costumbre inveterada, esto de tocar la campana de la ermita de San Cristóbal y parece como que la ascensión al santuario queda incompleta si el visitante no cumple con este rito tradicional. Antaño el vulgo le atribuía una virtud característica: los jóvenes que tocaban esta campana podían estar tranquilos respecto al porvenir, pues no quedarían solteras. Se comprende la ilusión con que se

dispondrían a empuñar la cuerda, si es que llegaban a creer y tragar semejante incongruencia.

LA ERMITA DE SAN LIBORIO

Es de construcción reciente y por lo tanto, la más nueva y la más moderna. Tiene ábside poligonal y portada abocinada con arcos concéntricos de medio punto. Sin embargo, no es la más capaz, pero sí la más concurrida porque está situada en el recinto del balneario de Fuente En Segures. En verano, resulta insuficiente; los días festivos los

fieles llenan el templo y la plaza que hay en frente, y siguen los oficios sagrados a través del equipo de altavoces.

Por su estructura y su limpieza, invita al recogimiento. En la espadaña que corona la fachada, la única campana que se alberga, está electrificada. Arquitectura de sabor medieval, puesto que imita vagamente el estilo románico, y técnica moderna. Una amalgama que no liere. Estamos en el siglo XX que todo lo compagina o parece intentarlo.

J. NEBOT

Treinta inscritos al Certamen Internacional «Francisco Tárrega» Que dará comienzo hoy, en Benicasim



Treinta han sido las personas inscritas para tomar parte en el Certamen Internacional «Francisco Tárrega», que anualmente se celebra en Benicasim. Entre estos treinta participantes, los hay de las más diversas nacionalidades, predominando entre todos ellos, los concursantes japoneses, que como se sabe están alcanzando altas cotas en este difícil arte de la guitarra. Los concursantes deberán interpretar como pieza obligada «Sonatina opus 61», de Lennox-Berkeley, y una obra de libre elección cuya duración no superará los diez minutos. Finalmente interpretarán una obra de Tárrega, que ellos han elegido libremente. El primer premio está dotado con doscientas mil pesetas; el segundo, con cien mil; el tercero con cincuenta mil y con veinticinco mil el cuarto; la mejor interpretación a la obra de Tárrega está dotada, además, con 50.000 pesetas. La primera sesión se celebrará hoy, a las diez y media en el cine Avenida, de Benicasim. El Jurado, está formado por relevantes personalidades del mundo musical español y francés.

**COBRA, S. A.**  
C/ Joaquín Costa, 65, 2.  
Tel. 21 50 41 CASTELLON  
MONTAJES ELECTRICOS  
★ OFICINA TECNICA  
★ ESTUDIOS  
★ PROYECTOS Y MONTAJES DE LINEAS DE BAJA TENSION, MEDIA TENSION Y ALTA TENSION.  
★ URBANIZACIONES

**SUPLEMENTOS EXTRAORDINARIOS**  
Durante el presente mes de agosto, MEDITERRANEO publicará los siguientes suplementos extraordinarios:  
Día 24 NULES  
» 24 TORREBLANCA  
» 27 ALCORA  
Para su Publicidad en estos números pueden dirigirse a cualquier Agencia o a nuestro departamento de Publicidad, teléfono 22 00 60.

**Lo que debe Vd. saber sobre las pequeñas lentes blandas de contacto HYDROFLEX/mini**

... DROFLEX/mini: blanda, adherente, invisible. La más pequeña lente blanda de contacto que existe. De la casa Wöhlk. Y es finísima: Solamente 0,1 mm en una lente de 3,0 dioptrías negativas. Debido a su mínimo espesor central es particularmente permeable al líquido lacrimal elevando con ello la aportación de oxígeno a la córnea. La HYDROFLEX/mini se tolera inmediatamente. Período mínimo de adaptación.

- pequeña, blanda, adherente, invisible
- excelente tolerancia desde el primer día
- sin sensibilidad luminosa, sin reflejos marginales
- excelente adherencia al ojo
- se pueden llevar durante todo el día
- manejo sencillo y seguro gracias a su reducido tamaño
- irrompible si se la trata con cuidado
- no amarillea
- protección del ojo contra cuerpos extraños
- campo visual totalmente ilimitado
- el ojo no parece más grande ni más pequeño
- se adapta exactamente a la curvatura de la córnea
- en caso de miopía aguda, la HYDROFLEX/mini mejora la capacidad visual hasta en un 40 % en comparación con las gafas
- no se empañan, no se fijan salpicaduras de agua de lluvia
- modificación del color del ojo, gracias a 7 tonos diferentes
- siguen siempre la dirección de la mirada
- flotan sobre una finísima película de líquido lacrimal, se mantienen por su fuerza de atracción —adherencia.

HOY, LLEVAR LENTES DE CONTACTO, ES... COMO NO LLEVAR NADA.

ENMEDIO, 25  
**Optica chiva**  
VISION DEL PRESENTE Y DEL FUTURO

**XXII CERTAMEN INTERNACIONAL DE GUITARRA «Francisco Tárrega»**  
HOY, MARTES A LAS 10'30 NOCHE  
**PRIMERA SESION**  
EN CINE AVENIDA de Benicasim  
**UN GRAN ACONTECIMIENTO ARTISTICO A NIVEL INTERNACIONAL**  
PATROCINADO POR EL AYUNTAMIENTO DE BENICASIM  
DEL 22 AL 27 DE AGOSTO

# anuncios por palabras



**ANUNCIOS ECONOMICOS**  
Tel. 223412  
sin recargo

**VARIOS**

- (1) DETECTIVES CIP Investigaciones. Vigilancia. Delitos Privados. Licencia Gubernativa 2. Apartado 239. Teléfono 22 23 92. Castellón.
- (2) AUTO - ESCUELA Record. Toda clase carnet. Alquiler coches. Benasal, 3. Teléfono 22 25 55.
- (4) MATERIAL ANTENAS televisión en Selvi Radio. Sanchez Abella, 16. (Junto edificio Simago).
- (408) COMPRESORES AIRE. Todos tamaños. Agrícola Industrial Cabedo. Teléfono 52 04 93 - Villarreal.
- (4975) PELADORA A L M ENDRAS, varios modelos, entrega inmediata. Herrero 70. Teléfono 22 40 72.
- (4976) CORTACEPED, varios modelos y potencias. Herrero, 70. Tel. 22 40 72.
- (1038) CREDITOS LABORALES vivienda y productivos. Asesoría Laboral. Orifrebré Santolina, 13, 1.ª-A.

**VENTAS**

**Roberto f. Vallejo**  
Mayor, 53 - Entresuelo CASTELLON  
Si ha pensado adquirir una vivienda...  
**REALICE AHORA SU RESERVA.**  
se beneficiará en precio y condiciones.  
**PISOS:**  
Céntricos, calefacción y garaje. Terminados y en construcción. Condiciones acomodadas al comprador.  
**CONOZCA NUESTRAS OFERTAS**  
**APARTAMENTOS:** De ocupación inmediata y en período de construcción. Playa de Benicasim. Primera Línea.

- (9) AGENCIA ROMEA. Compra venta-alquileres. Pisos. Finca. Enmedio, 23. Teléfono 21 73 84.
- (326) FINCAS TIRADO ofrece pisos 3 ó 4 dormitorios en calles Moyano, Vázquez Meila, Huesca, Alicante, Fernando el Católico y Obispo Salinas ya terminados. Facilidades 18 años. San Félix, 13. Teléfono 21 10 18.

- (13) SU PARCELA en Benicasim la tiene CITOSA. Razón Av. Ferrandis Solvador sin n.º Tel. 30 06 50. Benicasim.
- (14) CITOSA ofrece pisos con calefacción central, garaje, etc. 200 m2 y 180 en calles Enmedio-Rafalafena.
- (15) CITOSA ofrece bajos comerciales desde 60 a 2.000 m2. facilidades. Razón: Mayor, 46-B. Tel. 22 32 00.
- (28) VENDEMOS PISOS céntricos, solares edificables, apartamentos y villas. Inmobiliaria Mayor 22 32 08.
- (3804) DISPONGO PISOS Inmejorable situación, precio condiciones pago. Teléfono 21 54 83, Sr. Moya.
- (4083) VENTA VIVIENDAS grupo 1.ª plaza garaje, 4 habitaciones. Facilidades. Informes: Bagón-Sospedra, Enmedio, 24, 2.º
- (4324) OCASION SE VENDE piso Teléfono 21 59 90.
- (4454) VENDO PISO particular a particular. 4 habitaciones, 2 terrazas, cuarto trastero. Tel. 21 13 12.
- (4513) PARTICULAR VENDE piso todo exterior, orientación Valencia - mar. Teléfono 21 90 98.
- (4556) ATENCION: OCASION en Apartamentos nuevos. Informes: Agust Antonino. Tel. 21 26 00.
- (4734) VENDO BUNGALOW CON 400 m2. Junto a Trinarim. Tel. 21 08 26. Rey do Jaime 50.

**El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.**  
**ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo CADA PALABRA: 9.- Ptas. Mínimo 10 palabras**

- (4784) LOCALES COMERCIALES (en el mejor punto Comercial de Castellón y sin traspaso) en Venta desde cuatro millones de pesetas en el Centro Colón, esquina Colón con Avda. Rey Don Jaime. Facilidades hasta 50 meses. Informa señor Miró. Tel. 21 25 00. Avda. Rey Don Jaime, 16, entresuelo.
- (4785) OPORTUNIDAD, VIVIENDA bien orientada con 4 dormitorios, 2 baños y plaza de garaje. 50 % hasta en 50 meses y 50 % en 18 años. Tel. 22 37 50.
- (4795) FINCAS GUAL PISOS calle Trinidad, 141. Tel. 23 02 15
- (4855) A 15.000 PTAS. el m2. venta vivienda bien orientada. 900.000 Ptas. aplazadas a 18 años. Resto facilidades. Informan en Edif. Goliat, Columbreres, esq. Obispo Salinas.
- (4921) OPORTUNIDAD, VENDO ATICO buena orientación. Terraza, 3 dormitorios, 2 baños, cocina, galería y plaza de garaje. Daría facilidades hasta 48 meses. Tiene crédito a 18 años. Teléfono 22 37 50.

- (4942) VENDO PISO PARTICULAR a particular bien situado 110 m2. Tel. 22 13 19.
- (5100) SE VENDEN PARCELAS de particular a particular. Teléfono 23 26 50.
- (5188) OCASION grandiosa villa zona Paseo Marítimo. Agust Antonino. Teléfono 21 26 00.
- (5163) EPRO-IN PARCELAS en plena montaña luz-agua. Facilidades 24 meses. Tel. 21 87 87.
- (5232) EPRO-IN BUNGALOWS y apartamentos a 60 m. playa. Avda. Casalduch, 27.
- (5267) EPRO-IN OCASION en apartamentos nuevos a estrenar muchas facilidades. Valencia. Mar, tenis, piscina.
- (5268) EPRO-IN PISOS grupo I, entrada 300.000, resto 18 años. Tel. 21 87 87.
- (5224) BENICARLO: Directamente por traslado gran confort, 4 dormitorios, amplia sala, vistas mar. Teléfono 47 03 39.
- (5228) SE VENDE APARTAMENTO playa Benicasim. Primera fila. «Colabra-10.ª-F». Junto Torreón. Con teléfono. Tres terrazas. Razón portera.
- (5238) VENDO ATICO 4 habitaciones terrazas, soleado, excelente orientación. Teléfono: 22 30 80.
- (5246) VENDO HOTEL en zona marítima. Comerciales, 200, 400, 800 y 1.000 m2. Almacenes, 1.200, 1.400, 1.500 y 2.000 m2. Información: Airwell, Parque Oeste, 20. Teléfono 21 87 40.
- (5223) PARTICULAR VENDE dos pisos seminuevos, juntos o separados, con 130 m2. terraza cada uno. Muchas mejoras. Precio interesante. 56 01 01. Mañanas. Señor Lozano.
- (5256) CAJAS DE CAUDALES empotrables y de pedestal. Variedad de modelos. J. Diaz, Mayor, 85. Teléfono 22 42 36. Castellón.
- (5257) C A J A S REGISTRADORAS muchos modelos. Servicio técnico propio. J. Diaz, Mayor, 85. Tel. 22 42 38. Castellón.

- (5176) DIRECCIONES MANO O MAQUINA. Pagamos hasta 1.000 pesetas diarias. Escribir. Cruzada Verde Internacional. Balmes, 246. Barcelona-6.
- (5233) SE NECESITA PERSONA con experiencia para lavado y engrase de camiones. Los interesados deberán dirigirse personalmente a por escrito a la Oficina de Empleo del SEAF de Castellón. Avda. Casalduch, 37, bajo. Ref. CS 13.978-1.
- (5261) SE OFRECE JEFE administrativo todo el día, 15 años de experiencia en Barcelona. Tel. 66 10 81, mañanas de 9 a 1'30 y tardes de 5 a 8'30.

- (5205) LAVERDA 350, 500, 750, 1000 y 1200; freno disco, arranque eléctrico, llantas aleación. Facilidades. QUINTANA. Riballes Coma. 3. Tel. 21 69 23.
- (5206) MORINI 250, 350 y 500. Sport, 500, arranque eléctrico, freno disco. Facilidades. QUINTANA.
- (5209) MONTESINOS CONCESIONARIO DE Ducati-Guzzi-Lambretta, Honda, Yamaha y Ossa. venta, garantía y da servicio pos-venta. Plaza General Sanjurjo, 20.

## ENSEÑANZA

(2075) CEM «CENTRO de enseñanza para la mujer». (Quilser diplomada en belleza). Ahora puedes ser modelo, cuidando en la profesión más rentable para la mujer. Estética y Peluquería, además en toda España. Castellón, Mayor, 76-1. Teléfono 22 34 54.

## ORTOPEDIAS

(54) CARROS para inválidos, piernas ortopédicas, collares cervicales, medias para varices, zapatos especiales. Ortopedia D. E. A. O. Navarra, 84. Tel. 21 29 88.

## HUESPEDES

(5135) PARTICULAR DESEA HUESPEDES pensión completa. Casalduch, 42. 2.ª. Teléfono 22 24 18.

(5265) CATEDRATICO EXTRANJERO, soltero, necesita completa o sólo dormir en familia distinguida y educada. Imprescindible casa señorial e independencia. Preterrible única huésped. Tanto bien interesaría Benicasim o alrededores. Escriban Candela Von Sothenhauser, Publicidad Meba, Enmedio, 38.

## NAUTICA

(6886) EMBARCACIONES MOTORAS SUZUKI. Cadaqués motor 2 HP desde 2.944 pesetas. EPE 300 motor 4,5 HP desde 4.122 pesetas. EPE 380 motor 5 HP desde 6.477 pesetas. EPE 401 25 HP desde 12.365 pesetas. Motores Suzuki Motor 2 HP desde 1.477 pesetas. Motor 4,5 HP desde 2.650 pesetas. Motor 7,5 HP desde 4.122 pesetas. Motor 11 HP desde 5.594 pesetas. Motor 15 HP desde 6.477 pesetas. Motor 25 HP desde 9.800 pesetas. Motor 50 EHP desde 12.953 pesetas. Información y venta: Náutica Castellón, Ctra. Grao-Teruel, Km. 1. Tel. 22 22 10. Grao-Castellón.

## PERDIDAS

(5263) PERDIDA DE PERRO Caniche en Oropesa el 15 de agosto, mediano, collar verde, 12 años, se recompensará. Tel. (96) 365 80 37. Valencia. Sra. Llanos.

## AUTOMOVILES

- (46) AUTO GARAGE Automóviles revisados por talleres propios. Facilidades de pago. Maestro Vives, 10. Teléfono 22 13 82.
- (47) AUTOMOVILES DOCTOR Clará, 17, vende todos modelos Seat procedentes cambios.
- (443) MARZA, S. L. Servicio Oficial SEAT, vehículo ocasión todas marcas, procedentes cambio, reparados. Condiciones de pago a convenir. Razón: Calle Herrero, 34. Teléfono 22 43 58.
- (544) AUTOLICA CONCESIONARIO provincial Chrysler. Vehículos ocasión. Todas marcas y modelos. Garantía «S» de ámbito nacional (por escrito). Pérez Caldeón 7, (junto taquillas Plaza de Toros). Tel. 21 64 53. Castellón.
- (3865) AUTOLICA CONCESIONARIO Provincial, Mercedes Benz, D.K.W. Ebro, Sava, Leds. Furgonetas Mercedes Benz. Vehículos Industriales, Siata. Reparados. Condiciones pago a su comodidad. Ctra. Valencia-Barcelona km. 67'400. Teléfono 21 13 22.
- (5230) SE VENDE TRAILER con tarjeta Nacional. Informes Transportes Pitarchs Carretera Nacional Km 62'900.
- (5235) COMPRO CITROEN AZAM-B buen estado, máximo 10 años. Piza, Clavé, 11. Teléfono 21 21 77.

## COMPRAS

(1742) COMPRO SELLOS, monedas. Filatelia EXPO. Cervantes, 5. Castellón. Teléfono: 23 12 58.

## MOTOCICLETAS

(5195) OCASION, KAWASAKI 900. Benelli 750/6 y 250, Sanglas 400 y 500. Quintana. Tel. 21 69 23.

**LE CONVIENE SER SUSCRIPTOR DE Mediterráneo**

Y lo recibirá cómodamente en su domicilio

**Rellene este boletín y remítalo a:**  
**AVENIDA CERNUDA Y VELASCO, 29**

NOMBRE ... ..  
 APELLIDOS ... ..  
 DOMICILIO ... ..  
 POBLACION ... .. PROV. ... ..

**FORMA DE PAGO (\*)**  
 (ANTICIPADO)  
 CAPITAL

RECIBO A DOMICILIO MENSUAL: 390 Ptas.  
 PROVINCIA

LETRAS DE CAMBIO  
 TRIMESTRALMENTE ... .. 1.170 Ptas.  
 SEMESTRALMENTE ... .. 2.340 Ptas.  
 ANUALMENTE ... .. 4.680 Ptas.

FECHA

(\*) Señale lo que más le interesa.

# programas: TWA

PRIMER PROGRAMA Canal VHF	Segunda edición
13,45 Carta de ajuste Micky y los Tonys	22,05 Las buenas noticias Programa Informativo
14,00 Apertura y presentación	22,30 Un hombre en casa «Tal para cual»
14,02 Avance Telediario	23,00 La España de los Boteyara y el vivo al bollo»
14,05 Programa regional simultáneo	23,50 Últimas noticias Buenas noches Despedida y cierre
14,30 Telediario Primera Edición	
15,05 Hora 15	<b>SEGUNDO PROGRAMA Canal UHF</b>
15,20 Novela (Cap. XVII) «La feria de las vanidades», de William M. Thackeray	19,00 Carta de ajuste Folklore: «Los de Puertochillo»
15,50 Gente hoy	19,30 Presentación y avances
16,20 Despedida y cierre	19,31 Polideportivo
18,45 Carta de ajuste «California Concert»	20,00 Redacción de noche
19,00 Apertura y presentación	20,35 Natación Campeonato del mundo
19,02 Avance Telediario	21,20 El comisario «Por qué fue un error matar a Beckman»
19,05 Un globo, dos globos, tres globos. El mundo de la música	22,30 Europa, poderoso Continente «La esperanza de la humanidad»
20,00 Documental «La caverna de Riehr-Rocks»	23,50 Buenas noches Despedida y cierre
20,35 La Envidia «Episodio IV»	
21,30 Telediario	

# Cartelera

ASTORIA — (Refrigerado). CHICAS DEL POM-POM. Tech. (Tel. 215956) 7,45 y 10,30: LAS NICOLAR. Robert Carradine y Jennifer Ashley. Mayores 18 años.

AVENIDA. — (Refrigerado). (Tel. 223224). 7,45 y 10,30: ESCALFROIO. Technicolor. Angel Aranda y Sandra Alberti. (Clasificada «S»). Mayores 18 años.

CINE CONDAL 2.—(Climatizado) Tel. 227608. Hoy 7,45 tarde y 10,30 noche: LOS PRODUCTORES. Un film de Mel Brooks. A. mayores 14 años y menores acompañados.

CINE PLAZA DE TOROS. — Hoy martes a partir de las 10,30 noche proyección de la película LA JAURIA HUMANA, Marlon Brando, Jane Fonda y Robert Redford A. mayores de 18 años.

GOYA. — (Refrigerado) (Teléfono 210221) Hoy no hay función. Mañana: ALERTA: «MIS-SILES!». Technicolor. Burt Lancaster y Richard Widmark. Tolerado menores.

REX.— (Refrigerado y climatizado). Tel. 220591. 7,45 y 10,30. Segunda semana de éxito apoteósico: ALERTA ROJA: NEPTUNO HUNDIDO. Technicolor. La odisea de un submarino nuclear hundido en las profundidades del mar. Charlton Heston-David Carradine. Tolerado menores.

RIALTO.— (Refrigerado) (Teléfono 224296) 7,45 y 10,30. PORQUE PERDIMOS LA GUERRA. Technicolor y Blanco y Negro. Un film de Diego Santillán-Luis Galindo. Tolerado menores.

SABOYA.— (Refrigerado) (Teléfono 214619). 7,45 y 10,30. SOCORRO, QUIEREN VIOLARME. Technicolor. Gundolf Willer y Yvonne Ten Hoff. Mayores 18 años.

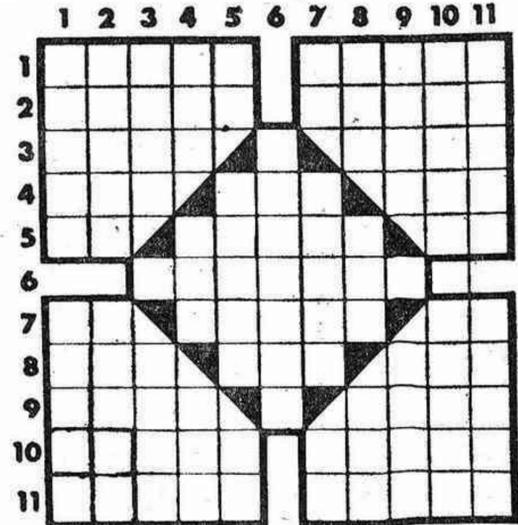
SALA BOHIO (Villas de Benicasim) Sábado por la noche gran fiesta fin de temporada con MARY CARMEN Y SUS MUÑECOS.

TERRAZA O CINE CONDAL (Villarreal) Tel. 521120. Hoy 10,30 noche: LO QUE LOS PADRES DEBERIAN SABER. Película clasificada «S». A. mayores 18 años.

EUROTEBAIDA en Playas de Benicasim - 2 Pistas de Baile. Abierto todos los días.

GIRLS. Discoteca-Pub de gran lujo primera especial.— Abierta todos los días de 6 tarde hasta la madrugada.— GIRLS. Tel. 20 12 54 — CASTELLON.

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1: Cesto ordinario hecho de madera de castaño. Planta leguminosa que sirve para pasto. — 2: En la música antigua, indicación del tono que principia en el tercer grado de la escala diatónica de do. Mechones de cabello en forma de bucle. — 3: Enseñada pequeña. Número romano. Constituya bienes. — 4: Antigua medida de longitud. Hilera, fila. Verja o reja. — 5: Reflexivo. Fetiche de aliento. Siglas comerciales. — 6: Endrino. — 7: Negación. Muerte natural de una persona. Posesivo. — 8: Especie de bisonte. Pronombre personal latino. Dios de los rebaños y personificación de la Naturaleza. — 9: Planta herbácea de las labiadas. Punto cardinal. Excelente. — 10: Hidrocarburo formado por dos átomos de carbono y seis de hidrógeno. Al revés, cuota. — 11: Marcar el ganado lanar. Una de las nueve musas.

**VERTICALES.** — 1: Tortas delgadas y extendidas. Cualquiera de las dioses adorados por los gentiles. — 2: Tela del alero. Loco, perturbado. — 3: Dícese de las cosas que tienen sus partes separadas más de lo regular. Vocal. Viento fresco y suave. — 4: Criada de un clérigo. Plantigrado. Terminación propia de cetonas. — 5: Conjuncción copulativa. Gaste, consume. Al revés, voz que, repetida, se usa para arrullar a los niños. — 6: El que tiene la primera tonsura. — 7: Terminación del infinitivo. Pico culminante de los Pirineos. Símbolo del selenio. — 8: Figurado, disputa. Servilitero. Establecimiento de bebidas. — 9: Ave de rapiña. Punto cardinal. En las prendas de vestir, cartera, portezuela. — 10: Apodos, sobre nombres locos. Al revés, tributos que pagaban los judíos por familia. — 11: Pone el lino suave como la seda. Figurado, singular, extraordinario.

**SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR**

**HORIZONTALES.** — 1: Raspa. Motín. — 2: Oleos. Amuro. — 3: Sise. T. Anal. — 4: Cea. Rap. Ado. — 5: An. Sabia. En. — 6: Molsuco. — 7: Lo. Secta. Ac. — 8: Ira. Toa. Ope. — 9: Besa. S. Aceb. — 10: Racer. Amago. — 11: Anota. Talón.

**VERTICALES.** — 1: Rocca. Libra. — 2: Allen. Orea. — 3: Sesa. M. Asca. — 4: Pos. Sos. Ael. — 5: As. Ralet. Ra. — 6: Tabucos. — 7: Ma. Pita. Al. — 8: Oma. Acá. Ama. — 9: Tuna. O. Ocal. — 10: Irado. Apego. — 11: Nalón. Cebón.

## ALQUILERES

- (35) AGENCIA CITOSA, alquila su piso rápidamente. Enmedio, 136. Tel. 22 29 33.
- (36) AGENCIA ROMEA. Alquileres Pisos. Compraventas fincas. Enmedio 23. Teléfono 21 73 84.
- (37) CITOSA PRECISA pisos amueblados en Castellón. Razón: Tels 22 29 33 y 22 79 65.
- (38) CITOSA NECESITA urgentemente pisos en alquiler sin muebles, períodos para 2 años. Mayor, 46-B Teléfono 22 32 00.
- (3354) ALQUILO NAVES de 400 y 800 m2, en carretera nacional y local comercial de 160 m2. Jéntrico. Tel. 217991.
- (4578) ALQUILO PISO amueblado. Razón: Sanz de Bremond, 6. te 9 3 1.
- (5260) EN VILLARREAL busco piso amueblado para una persona. Tel. 21 35 00, de 1 a 3.
- (5262) ALQUILO PLANTA BAJA amueblada. Tel. 21 14 02.
- (5264) SE ALQUILAN LOCALES comerciales calle Gandía. Razón: Tel. 22 31 78.
- (5266) EPRO-IN ALQUILA PISOS con o sin muebles diversas zonas. Avda. Casalduch, 27. Castellón.

## COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Empleo del SEAF/PPD, y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

- (4400) TRABAJO FACIL casa y escriba direcciones. Informes Apartado 863 Oviedo
- (4464) TRABAJOS CASEROS, direcciones mano o máquina. Informes Apartado 416 León.
- (5175) 30.000 MENSUALES trabajando en casa. Pagamos al contado. Escribir Albo. Enamorados, 23. Barcelona-13.

**¡Atención a la gran noticia de Agosto!**

# LOS PRECIOS MAS BAJOS DEL AÑO, AHORA EN EL CORTE INGLES.

## REBAJAS DE VERANO

Liquidación total de las existencias de verano, con precios irresistibles.

Vestidos lisos y estampados, para Señora.	Trajes de verano para Caballero.
<b>1.195</b>	<b>4.995</b>
Pantalones pinzas y "paracaidistas" "Joven-Ella".	Camisas polo "Joven-El"
<b>995</b>	<b>105</b>
Nikys y camisas de punto, manga corta, para niñas y niños.	Pant...
<b>65</b>	<b>1</b>

**¡Venga a hacer las mejores compras del año!**

## REBAJAS "TODO TIEMPO"

Miles de nuevos artículos, plenamente surtidos, en ofertas de auténtica oportunidad.

Faldas y pantalones, en poliéster-lana, para Señora.	Pantalones de pana, para caballero.
<b>1.495</b>	<b>1.595</b>
Cahquetas y sueters en shetland y acrílico lana, "Joven-Ella".	Cazadoras de pana, "Joven-El"
<b>495</b>	<b>1.995</b>
Camisas manga larga; en viyellas de poliéster, para niños, desde	Vestidos estampado poliéster para niña.
<b>495</b>	<b>695</b>

Además, puede conocer ya nuestros Avances de la Moda de Otoño y equipar a sus hijos para el colegio.

**El Corte Inglés**  
**CON TODAS LAS GARANTIAS.**  
**VALENCIA**  
**a media hora de su hogar**

NACIONAL

EFEMERIDES

Tal día como hoy, 22 de agosto, se cumplen los siguientes aniversarios:

- 1558.—Es preso en Torrelaguna (Madrid) el obispo Bartolomé Carranza, acusado de herejía. Aunque la Congregación del Índice informó a su favor, permaneció encerrado en Valladolid durante ocho años, y nueve más en el castillo de Sant'Angelo, de Roma.
1717.—Los españoles desembarcan en Cagliari y en tres meses reconquistan la isla de Cerdeña. Reinaba en España Felipe V.
1862.—Nace el compositor francés Claudio Debussy.
1864.—Firma del primer tratado de la Cruz Roja Internacional, luego conocido bajo el nombre de Convención de Ginebra.
1877.—Fallece en Valencia en antiguo payaso y empresario circense Tomás Price.
1905.—Fundación del primer laboratorio de biología marítima de España, en Mogador (Marruecos).
1911.—Robo de la famosa obra de Leonardo de Vinci, «La Gioconda», en el museo del Louvre, de París.
1940.—Fallece el Cardenal Isidoro Gomá y Tomás, arzobispo de Toledo, tras una larga enfermedad.
1970.—La Unión Soviética lanza al espacio la nave «Cosmos 359».
1976.—Portugal solicita su ingreso en el Consejo de Europa.
1977.—Los controladores aéreos británicos deciden ir a la huelga total desde el día 25 al 30 de este mes.

ECONOMIA EN BREVE

Centrales nucleares

En la actualidad funcionan en el mundo 206 centrales nucleares, que representan más de 1.500 años de experiencia en la explotación de los reactores. Según un reciente informe de la Agencia Internacional para la Energía Nuclear, estas plantas están funcionando con una potencia instalada total de 95.000 megawatts y suministran más del 20 por ciento de electricidad en algunos países, con factores de carga que alcanzan en algunos casos hasta el 90 por ciento. El citado informe afirma que hasta el momento no se ha producido un solo accidente grave imputable a las radiaciones de este tipo de plantas.

Déficit comercial agrario

El déficit comercial agrario parece que será menor este año. Según recoge el boletín de coyuntura económica que edita la Banca Más Sarda, los datos disponibles para el primer cuatrimestre dan un total de 82.693 millones de pesetas en exportaciones y 89.208 millones en importaciones, lo que supone un déficit de 6.525 millones de pesetas, cifra muy inferior a los 17.277 millones de igual período del año anterior. De seguir en esta línea se espera para final de año un déficit inferior en un 30 por ciento al de 1977, que superó los 30.000 millones de pesetas.

La URSS exporta más gas

Las exportaciones de gas natural de la Unión Soviética durante el pasado año alcanzaron un valor de 1.370 millones de dólares, lo que en términos monetarios representa un incremento sobre el año anterior del 36 por ciento, según recoge en su último

número el semanario «Petróleo». De nuevo fue Checoslovaquia el primer cliente del gas soviético, con compras por valor de dólares 233.331.000, seguida por la República Federal Alemana, que adquirió gas soviético por valor de 195 millones de dólares y de la Alemania del Este, con 184 millones de dólares. En la lista de los once primeros consumidores del gas soviético figuran cinco países del Occidente europeo (Alemania Federal, Francia, Finlandia y Austria).

Menor consumo de gasolina

El consumo de productos petrolíferos en las carreteras españolas es inferior en un 10 por ciento de los países europeos, dándose cifras similares para los consumos de aviación y ferrocarriles, mientras que en los transportes marítimos el consumo español cuadruplica relativamente al europeo, según recientes estudios que fueron presentados en Málaga durante la celebración de la XI Semana de la Carretera.

La contaminación del Mediterráneo

La lista negra de productos peligrosos para el medio ambiente del Mar Mediterráneo comprende el mercurio, cadmio, materiales plásticos no degradables, DDT, residuos de petróleo e hidrocarburos y otros insecticidas, según recoge el boletín informativo de la Asociación de Navieros Españoles (ANAVE). En la redacción del programa anticontaminación, redactado por el grupo de países mediterráneos, se incluye también una lista «gris», que incluye productos como el plomo, zinc, cobre, cobalto, plata, cianuro, fluoruros y otros microorganismos portadores de enfermedades.

ACEPTADA LA DIMISION DEL ALCALDE DE VIGO

VIGO, 21. (Pyresa). — La Corporación Municipal de Vigo aceptó, en un pleno extraordinario que no llegó a durar ni un minuto, la propuesta de dimisión presentada por el Alcalde Joaquín García Picher. Por el momento, y pese a que la mayor parte de los partidos políticos están a favor de una comisión gestora, la Corporación seguirá siendo la misma y estará presidida por Emma González Bermelló.

FIN DE SEMANA

40 muertos en accidentes de tráfico

MADRID, 21. (Pyresa). — El total de accidentes ocurridos durante el pasado fin de semana en las carreteras españolas ha sido de 35, con un total de 40 muertos y 33 heridos, según datos provisionales facilitados por la Dirección General de Tráfico. El viernes día 18 se produjeron 13 accidentes, con un total de 15 muertos y 16 heridos graves. El sábado día 19 hubo 11 accidentes de los cuales resultaron muertos 12 personas y 8 heridos graves. El domingo día 20 se produjeron 11 accidentes con un total de 13 muertos y 9 heridos graves.

Las causas principales de los accidentes fueron velocidad inadecuada, distracción del conductor, irrupción peatones en la calzada, fallos mecánicos, y circular por la izquierda de la calzada.

El Nuncio ofició una misa por Pablo VI

MADRID, 21. (Pyresa). — Se ha celebrado esta tarde en la basílica de San Miguel una misa en sufragio del alma del Papa

Pablo VI oficiada por el nuncio de Su Santidad, monseñor Luigi Dadaglio.

El nuncio se refirió en su homilía a la trayectoria seguida por el Papa, al que definió como «peregrino de los cinco continentes», durante sus quince años como cabeza visible de la Iglesia Católica y su continua lucha en favor de la igualdad de todos los hombres, cualquiera que fuese su credo. Monseñor Dadaglio, pidió oraciones para que el Espíritu Santo ilumine e inspire a los cardenales que próximamente se reunirán en concilio para la elección de un nuevo Papa.

PARLAMENTO DE PAPEL

ACCIDENTES DE CIRCULACION («ABC»)

Dedica su editorial del domingo, a comentar los accidentes de carretera. Con el título «Sombrio panorama», indica: «La tendencia que meses atrás se había detectado en orden a una manifiesta estabilización de la curva de accidentes de circulación, parece fatalmente quebrada este mes de agosto». Y señala: «Corresponde al Ministerio del Interior, a través de la Dirección General de Tráfico, y muy especialmente a esa ejemplar agrupación de Tráfico de la Guardia Civil, recrudescer la vigilancia en carretera para que una perfecta observancia de las normas de circulación obligue a todos los automovilistas. Corresponde a estos organismos públicos la corrección de la curva de accidentes mortales mediante una mayor exigencia en el cumplimiento de los reglamentos legales que informan la convivencia del tráfico».

ESPAÑA Y CHINA («Arriba»)

En su editorial «Una visita oportuna», y con ocasión de la visita de Hua Kuo Feng a Rumania, se dice: «Toda política exterior es de continuidad. La visita de los Reyes de España a China no puede convertirse sólo en un recuerdo agradable y en un resumen de acontecimientos para la prensa de fin de año. No es exagerado decir que el volumen de la recepción china al Jefe del Estado insinuaría un ligero empujón diplomático en Pakín por que Hua Kuo Feng visitara Madrid lo más pronto posible, sería bien recibido. Si en la política exterior china encajan mejor países lo más neutros posibles dentro de cada bloque, si han empezado por Rumania, una visita a España sería consecuente con ese deseo de contactar con los occidentales y orientales menos significados. Y esa continuación, esa confirmación oficial de contactos sería muy oportuna para un país como el nuestro, al que tan útil es el ejemplo chino de celo en la defensa de su soberanía, en un momento en que el exceso de fiexa en cuestiones internas nos ha hecho olvidar que no estamos solos en el planeta, sino precisamente en medio de todas las corrientes».

CHECOSLOVAQUIA, HACE DIEZ AÑOS («El País»)

«Checoslovaquia, hace hoy diez años», es el título de su editorial en el que se dice: «Cada década registra profundas crisis en la Europa de las democracias populares, crisis que expresan los motivos de la liberación política, pero también de la independencia nacional. En los cincuenta fue Polonia y, sobre todo, Hungría. En los sesenta, Checoslovaquia. ¿Cuáles serán las crisis de esta década y las siguientes? Cada vez más cerca de la realización, el pueblo checoslovaco no está desilusionado de lo que pretendió ni tampoco verdaderamente derrotado. El fracaso del 68, completamente ajeno a su voluntad, supone hoy el máximo motivo de unanimidad nacional, una edad de oro a la que de algún modo se quiere volver». «La defensa del socialismo por los tanques soviéticos — cosas que de por sí deberían ser mutuamente incompatibles — tampoco arrojó luz sobre la explicación de las relaciones entre los Estados de la Europa del Este y la gran patria socialista. A partir de entonces se considera tanto la poca viabilidad del «protestarado» como el futuro incierto de un socialismo autoritario, burocrático y eventualmente violento; para los que vivieron en Checoslovaquia el verano del 68 y los que analizaron el fenómeno de los tanques en plaza de San Wenceslao, todo una simbología, para los 150.000 checoslovacos que abandonaron el país y los quinientos mil expulsados del Partido Comunista, se inició o confirmó el camino del retorno».

TOROS - TOROS - TOROS - TOROS - TOROS

Dos orejas para Ruiz Miguel en la tercera de Bilbao

BILBAO, 21 (Efe). — Tercera de feria. Seis toros de «Torrestrella», de Alvaro Domecq, grandes, cornalones, algunos de ellos aplaudidos al hacer su aparición en el ruedo. Gran entrada.

ANGEL TERUEL, muy aplaudido en el capote y las banderillas en sus dos toros, que se apagaron en el último tercio. El madrileño se mostró torero y enterado. Los pasaporté de sendas estocadas. (Ovación en ambos).

FRANCISCO RUIZ MIGUEL, muy valiente con su primero, que embestía con nobleza. Cinco pinchazos y el toro dobla. (Aplausos en recuerdo a la faena).

En el quinto, un toro muy cordón, formó un verdadero alboroto con el capote y con la muleta en una faena angustiosa que había brindado a don Ignacio Aguirre, secretario de Estado para el Turismo, Estocada. (Ovación, las dos orejas, vuelta al ruedo y recibidas salidas a los medios).

ROBERTO DOMINGUEZ, que sustituyó a Palomo Linares, estuvo muy desconfiado con el tercer toro que adelantaba con peligro por ambos pitones. Tres pinchazos echándose fuera y estocada delantera. (Enorme bronca).

En el sexto salió muy decidido. Muletó sentado en el estribo, saliendo hacia los medios en toreros medios países. El torero se viene abajo a la hora de correr la mano cuando ya tenía al público en el bolsillo. Estocada muy caída. (Ovación y vuelta al ruedo).

en este país

MADRE TIERRA

Todo es triste. Que los labradores, para que el país fije en ellos su atención, se vean inducidos a avivar el fuego que pueden dejarse oír, que perciben unas cifras trislorias, cuando sacos de patatas, que perciben unas cifras trislorias por los imponer al consumidor, en el mercado, un precio caprichoso. Que ha habido épocas en las que, debido a la abundancia del tubérculo, se rebajaron las ganancias del agricultor, en tanto que se mantenían altos los precios al consumidor...

El drama del campo, en esta España, viene de atrás, al agricultor se le ha marginado, a cambio de frases líricas y emotivas. Lo cierto, en suma, es que existe una desfavorable relación entre los precios pagados por los productos del campo y los precios que percibe el agricultor. El campo viene siendo la oveja negra. A la que se le exigen sacrificios y largas paciencias que terminan, a la postre, como es lógico, por colmar las impacencias. Y, con ellas, como la pobreza de nuestro suelo, y por ella, la lucha y entrega total que exige su incierta cosecha — sometida a riesgos que implican la ruina del labrador — demandan una especial atención. Recordamos haber oído, hace algún tiempo, decir al profesor Fuentes Quintana: «Si la agricultura se estanca, la industria no podrá desarrollarse más allá de ciertos límites por falta de mercados o por el encarecimiento de sus costes salariales».

Esto sigue teniendo vigencia aquí y ahora. Porque no hace falta recapitular los textos de Lucas Mallada para subrayar la pobreza del suelo y los condicionamientos que imponen los elementos a la tierra de un país en donde la altitud media es de 700 metros sobre el nivel del mar, con una pobreza forestal que no contribuye a remediarlo con las lluvias. Para el campo, y su plural problemática, se han elaborado ambiciosos proyectos que, a la hora de la verdad, quedaron en simples propósitos, como vino a demostrar el paso del tiempo. Este, de las patatas, es uno entre los muchos que reclaman urgencia y eficacia. Hora es ya de abordar el tema en profundidad, en sus más plurales aspectos. Si no queremos llegar tarde cuando, como dice la letra del viejo tango «Están secas los pilas de todos los timbres que vos apretéis».

GIL BLAS

EL «GUERNICA» ERA PROPIEDAD DEL ESTADO ESPAÑOL

BARCELONA, 21 (Pyresa). — «El Guernica era propiedad del Estado español, y Picasso lo pintó por encargo del Gobierno de Madrid. Recibió por ello, una cifra que, actualmente, puede parecerse simbólica, pero que en realidad, establecía el derecho de propiedad del Estado español: cincuenta mil francos», ha declarado en una conversación que Jaime Miravilles transcribe para «La Vanguardia» de Barcelona, el arquitecto catalán Antonio Bonet que, en 1937, colaboró con el también arquitecto Josep Lluís Sert en la construcción del pabellón español para la exposición internacional de París, en la que figuró el célebre cuadro del pintor malagueño, cuya devolución a España se halla ahora cuestionada. «El hecho de que el «Guerni-

ca» fuera un encargo oficial de un gobierno entonces legítimo — añade el arquitecto Bonet — hace del actual Estado español el propietario legítimo de aquella obra inmortal».

El arquitecto Bonet, es con Josep Lluís Sert, el único superviviente de la época en que se pintó el «Guernica», entre cuantos intervinieron de manera directa en las vicisitudes del cuadro, puesto que ya han fallecido el propio pintor, el arquitecto de la Casa, que representó al Estado en la instalación del pabellón español en la exposición de París, el rector de la Universidad Central, profesor Goos, que fue comisario del pabellón, y los escultores Calder, Alberto y González, que intervinieron en la decoración.

SANCHEZ TERAN regresó de Paraguay

MADRID, 21. (Pyresa). — El Ministro de Transportes y Comunicaciones, Salvador Sánchez Terán, regresó ayer de su viaje a Paraguay. El motivo de este viaje ha sido asistir a la toma de posesión del presidente Alfredo Stroessner, así como mantener contactos con personalidades de aquel país.

la flota existente y las concedidas actualmente, y que el hecho de que aún no hayan sido concedidas es debido a que no existe un acuerdo entre los mismos países de la Comunidad.

Sánchez Terán mantiene hoy una entrevista con el Subsecretario de Pesca, Victor Moro, con el fin de discutir la distribución de los 1.300 millones de pesetas que las Cortes han aprobado para paliar el problema de las familias que se encuentran sin recursos por no poder salir a faena.

Según Sánchez Terán no ha firmado ningún acuerdo con el Gobierno de dicho país, pero se ha entrevistado con sus componentes de cara a mantener una cooperación económica estrecha. Preguntado sobre el problema pesquero con la Comunidad Económica Europea, el Ministro de Transportes manifestó que su Ministerio está negociando, desde hace varios meses, la concesión de 250 nuevas licencias, que representan la diferencia entre

COMPRESA UN APARTAMENTO POR EL PRECIO DE UN ALQUILER

URBANIZACION

princicasim

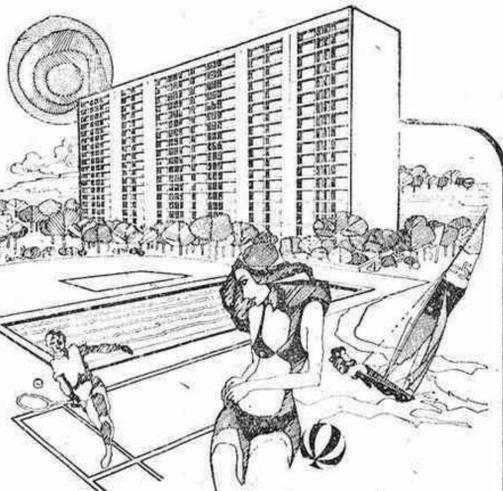
en «Las Villas». BENICASIM. (CASTELLON)

- APARTAMENTOS tipo Estudio de 1, 2 y 3 dormitorios, con terrazas.
• Piscina olimpica e infantil.
• Frontón, tenis, etc.
• Amplias zonas verdes.
• Acceso privado a la playa entre pinos centenarios.

PRINCICASIM, la mejor urbanización de la zona, a muy pocos metros del mar, con servicios y confort a la altura de las mayores exigencias.

ENTREGA INMEDIATA Y GRANDES FACILIDADES DE PAGO

Las cantidades anticipadas están avaladas por MAPFRE INDUSTRIAL S.A. según Ley 57/68 e inscritas en el Banco Popular Español de Castellón, cta. especial n.º 60-05471-4



INFORMACION Y OFICINA DE VENTAS
En la propia Urbanización. Teléfono: 30 10 42
(964 prefijo de Castellón)



PRINCIC
Promociones Inmobiliarias CIC, S. A.

Mercado de divisas

Cambios oficiales de mercado libre correspondientes al día 21 de agosto de 1978, ofrecidos por el Banco de Bilbao.

Table with columns: Divisa, Comprador, Vendedor. Lists exchange rates for various currencies like Dollar U.S.A., Marco alemán, Franco francés, etc.

VENTA ULTIMOS APARTAMENTOS EN MONTANEJOS

Magníficas vistas al río Mijares.
Facilidades: 10 años.
Referencia en Montanejos: DANIEL SALVADOR
Y CAJA DE AHORROS DE SEGORBE, oficina Montanejos.
Oficinas centrales en Valencia.
VDA. DE MARCELINO DE ALAMAR
Avda. Real de Madrid, 15.
Tel.: 377 39 02

NACIONAL

grupos políticos

EL I CONGRESO NACIONAL DE U.C.D. SE CELEBRARA DEL 19 AL 21 DE OCTUBRE

Adolfo Suárez se reunió con la ejecutiva del partido del Gobierno

Primera sesión de la Escuela de Verano del PSOE

MADRID, 21. (Pyresa). — El Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, ha presidido esta tarde en el palacio de la Moncloa la reunión de la comisión ejecutiva del Partido que preside, UCD.

traron optimistas ante el futuro del Partido y la crisis económica, que el señor Arias Salgado consideró en proceso de superación.

JUSTO DE LA CUEVA, SUSPENDIDO COMO GERENTE DE PROMARX

MADRID, 21. (Pyresa). — Después de las declaraciones hechas a la prensa por Justo de la Cueva, sobre la ilegalidad de la actuación de Felipe González como Secretario General del PSOE, en un comunicado, Alfonso Fernández Torres, diputado del PSOE y presidente de la Sociedad Promociones Marxistas, S.A. (Promarx, S.A.), ha suspendido en sus funciones de gerente de la mencionada empresa al señor de la Cueva, ya que según la nota, el comportamiento de Justo de la Cueva es totalmente opuesto a los fines que persigue Promarx, S.A. y —añade— que sus declaraciones hechas a la prensa «no sólo no las suscribo, sino que me opongo a ellas por no ser coincidentes con los acuerdos del consejo que presido ni con la fidelidad ideológica que perseguimos».

NO ACEPTA LA SUSPENSIÓN

MADRID, 21. (Efe). — El gerente de «Promociones Marxistas, S.A.», Justo de la Cueva, ha declarado hoy a «Efe» que no acepta la suspensión de sus funciones, sin que previamente sea ratificada por la junta general de accionistas que podría ser convocada para primeros de septiembre en sesión extraordinaria.

ESCUELA DE VERANO DEL PSOE

MADRID, 21. (Pyresa). — Hoy se ha celebrado en el Colegio Mayor San Juan Evangelista la primera sesión de la «Escuela de verano del PSOE», con la asistencia de doscientos cincuenta delegados que representan la totalidad de las federaciones y agrupaciones del PSOE.

Se inició la sesión con el tema «política internacional del PSOE» a cargo del senador por Asturias, Fernando Morán. El seminario tuvo una duración de cuatro horas y los cursillistas estaban divididos en grupos de cincuenta.

Por la tarde tuvo lugar la primera conferencia-coloquio sobre el tema «Constitución y lucha de clases», en la que intervinieron Enrique Tierno Galván, presidente honorario; Jorge Enjuto, secretario general del antiguo PSP y Enrique Moral; secretario general de la fundación Pablo Iglesias; actuó como moderador Javier Solana.

Carlos de la Cruz, responsable y coordinador de la «Escuela de verano», hizo anoche la presentación del curso a nivel interno.

PROXIMA VISITA DEL MINISTRO MAURITANO DE ASUNTOS EXTERIORES

MADRID, 21. (Pyresa). — La oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores hace público el siguiente comunicado:

«El Ministro de Asuntos Exteriores de Mauritania, Cheikhna Duld Mohamed Laghdaf, visitará oficialmente Madrid los días 30 y 31 del presente mes, invitado por su colega español, señor Oreja Aguirre.

Grave situación en el sector pesquero del Cantábrico

Orden para que abandonen las aguas de la C.E.E.

El amarre de buques ocasionará pérdidas por valor de 17.000 millones de pesetas

MADRID, 21. (Pyresa). — «A las cero horas del veintidós de agosto deberán encontrarse fuera de las aguas comunitarias francesas, inglesas e irlandesas todos los barcos que no tengan licencia». Esto es el texto del telegrama enviado por el subsecretario de Pesca a las Comandancias de Marina del litoral cantábrico.

«Esta es la situación más grave desde que la Comunidad Económica Europea amplió unilateralmente su zona de pesca a doscientas millas» ha indicado un portavoz de la Unión de Armadores de Altura de Andorra. Añadió que el telegrama recibido «significa que el conflicto de la flota cantábrica con Europa ha llegado a su cénit».

Los barcos que no poseen licencia significa los tres cuartos partes de los que faenan. El presidente del Gobierno señor Suárez se encarga personalmente del tema. Esta tarde se reunió, durante dos horas, en el palacio de la Moncloa, con los ministros de Transportes y Comunicaciones, señor Sánchez-Terán; para las Comunidades Europeas, Calvo Sotelo; Asuntos Exteriores, Oreja Aguirre, y Comercio, García Díez. Asistió, asimismo, el subsecretario de Pesca y Marina Mercante, Víctor Moro. No se ha facilitado información oficial sobre el contenido de la reunión, aunque se sabe que los pesqueros españoles que faenan junto a la costa portuguesa podrán hacerse a la mar sin ningún problema, que el Gobierno destinará doscientos cincuenta millones de pesetas con cargo al fondo nacional de protección al empleo para garantizar los salarios de los siete mil trabajadores de los trescientos buques españoles que ahora se ven obligados a amarrar, en tanto prosiguen los buenos oficios con la CEE a través del presidente del Gobierno español.

La orden de que los pesqueros dejen aguas de la CEE es una decisión del propio Gobierno ante las medidas de castigo impuestas por los países comunitarios.

Se negocia ahora a través del presidente la ampliación del número de licencias de pesca. El amarre de los buques de arrastre ocasionará pérdidas por valor de 17.000 millones de pesetas en concepto de pesca no realizada y de subsidio a los pescadores en paro. Los buques de Vigo y La Coruña en Galicia; Ondarroa en Vizcaya, y Pasajes en Guipúzcoa son los más afectados por el recrudescimiento de las medidas de vigilancia y control de la comunidad.

Los armadores de los buques de arrastre de Ondarroa y Pasajes han decidido en una reunión celebrada esta tarde en el puerto donostiarra, seguir faenando en aguas comunitarias a pesar de

comunicó a «Efe» que la primera tarea es serenar el tema pesquero. Destacó que, a pesar de las dificultades que existen desde hace año y medio, el volumen global de la actividad de la flota pesquera en lo que va de año, se mantienen en cifras muy próximas a 1977.

Entre las medidas que piensa emprender el Gobierno para solucionar el problema, el Ministro señaló que se va a producir un relanzamiento en la negociación con la Comunidad en el próximo mes de septiembre, al tiempo que se entablaron conversaciones con los principales países europeos con intereses pesqueros.

Además, añadió el Ministro, el próximo miércoles se mantendrá una reunión con los armadores para planear la redistribución de la flota, con objeto de optimizar la proximidad de las capturas.

Por otro lado, se piensa realizar una ofensiva diplomática de negociación con terceros países, fundamentalmente de África y América, que puedan aportar, mediante los correspondientes acuerdos, nuevos caladeros para nuestra actividad pesquera.

Asimismo, se garantizará, señaló el señor Sánchez Terán, la solución del problema, social que pueda plantearse por las paralizaciones temporales o disminuciones de la actividad de la flota. A tal efecto se utilizará el crédito de 1.328 millones de pesetas, ya aprobado por las Cortes, y previsto para situaciones de reestructuración o paralización parcial de la flota.

Como consecuencia de lo an-

terior, el Ministro declaró que todos los pescadores del Cantábrico y de Galicia, tienen la garantía del seguro de desempleo, en tanto dure la situación anormal.

En relación con el tema de Portugal, el señor Sánchez Terán comunicó a «Efe», que se puede decir que están solucionados todos los problemas y que los barcos españoles podrán faenar en aguas portuguesas. Por parte española, sólo falta enviar a las autoridades del país vecino las relaciones de barcos.

Reuniones de Sánchez Terán

MADRID, 21. (Pyresa). — El Ministro de Transportes y Comunicaciones, Salvador Sánchez Terán, ha estado reunido durante toda la mañana con el Subsecretario de Pesca, Víctor Moro, estudiando las recientes medidas de la Comunidad Económica Europea en torno a la pesca de barcos españoles en aguas comunitarias. Asistió a la reunión el Director General de Pesca, Gonzalo Vázquez Martínez. Durante las citadas conversaciones, el Ministro y Subsecretario han estado en contacto permanente con los embajadores y altas autoridades de Dublín y Bruselas. Asimismo, el Ministro de Transportes ha estado en comunicación telefónica con el Ministro de Trabajo, Rafael Calvo Ortega, con quien mantendrá una entrevista durante la tarde de hoy.

EN SANTIAGO

El Rey clausurará mañana el Congreso de la Sociedad Internacional Roncesvalles

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 21. (Pyresa). — S. M. el Rey don Juan Carlos presidirá el miércoles día 23 en Santiago de Compostela el acto de clausura del octavo congreso de la Sociedad Internacional Roncesvalles, que reúne desde primeras horas de la noche de hoy en la ciudad gallega a más de 200 medievalistas de todo el mundo.

El referido congreso se inició el pasado día 15 en Roncesvalles coincidiendo con la conmemoración del doceavo centenario de la batalla del mismo nombre, y luego de discurrir por diversas poblaciones del camino de Santiago, tendrá su clausura el miércoles a partir de las doce de la mañana en el salón principal del palacio de Germines, auténtica joya del románico civil.

LAS REFORMAS FISCALES

«En muy pocos casos se han concluido»

(Fuentes Quintana)

HUELVA, 21. (Efe). — Enrique Fuentes Quintana, asesor del Presidente Suárez y ex-vicepresidente de Asuntos Económicos, ha inaugurado este mediodía el seminario iberoamericano sobre reformas fiscales, que se celebra en la Universidad Hispanoamericana de Santa María de la Rábida.

Este seminario está organizado por el Instituto de Estudios Fiscales del Ministerio de Hacienda y patrocinado por la propia universidad de la Rábida, en cuyas instalaciones se celebra. Asisten a él cincuenta expertos en temas fiscales, entre ellos representantes de diez países iberoamericanos.

Tras unas palabras de salutación del rector de la Universidad, profesor Juan Velarde Fuertes, el señor Fuentes Quintana, como director del seminario realizó la presentación del mismo indicando que «la era de la reforma fis-

cal que vivimos está profundamente motivada por la discrepancia entre los sistemas tributarios vigentes y las funciones que al impuesto atribuyen hoy hacendistas, políticos y simples ciudadanos». «Las reformas fiscales —dijo después el señor Fuentes Quintana— se han incluido pero en muy pocos casos se han concluido. Los nuevos impuestos creados o los modificados no desempeñan las funciones que se les atribuyen en los proyectos reformadores, bien porque los impuestos funcionan mal o porque no funcionan en absoluto. La gran balanza de la recaudación diaria de los impuestos ha inclinado su fiel hacia el fracaso de muchos ensayos reformadores y ha motivado que no pocas haciendas vuelvan sus demandas hacia los viejos y toscos impuestos del pasado que se resisten a desaparecer».

Antonio Fontán, en Valencia

La arquitectura de la Constitución no variará en lo esencial

El Senado votará el texto antes que finalice septiembre

VALENCIA, 21. (Efe). — «El Senado habrá terminado los debates de la Constitución y la votará antes de que finalice septiembre», ha manifestado, en rueda de prensa, el Presidente del Senado, Antonio Fontán.

Dijo que la arquitectura de la Constitución no variará en lo esencial, aunque sufra algunos retoques redaccionales. El espíritu de la Constitución es el de las libertades públicas y derechos humanos —éstos, reconocidos y amparados— y un sistema democrático. La estructura de la Constitución es la Monarquía parlamentaria, señaló. Esto no se va a cambiar, afirmó Fontán; todos los partidos políticos parlamentarios están de acuerdo y recomendarán a sus militantes el voto afirmativo.

Al ser preguntado sobre un posible abstencionismo, el señor Fontán indicó que la mayor parte de los partidos van a recomendar votar en el referéndum. «La lección del 15 de diciembre para votar la Ley de la Democracia fue una lección que los partidos que recomendaron la abstención no deben olvidar. A pesar de sus consejos, fueron muy pocos los que se abstuvieron».

Negó Antonio Fontán que en España existiera el bipartidismo (UCD-PSOE) y dijo que era más bien el tetrapartidismo el que imperaba: los dos partidos mencionados y uno a la derecha (AP) y otro a la izquierda (PC). Se mostró favorable hacia el multipartidismo «porque responde más a la realidad española» y es más fácil consolidar así la democracia.

Sobre los posibles alianzas en el futuro, Fontán dijo que «no hay que descartar ninguna, aunque hasta el momento no hay ninguna acordada». El Presidente del Senado se mostró también partidario de que se transfirieran poderes a las asambleas autonómicas ya en el régimen preautonómico, aunque reconoció la complejidad del tema. «porque hay poderes estatales que no se pueden transferir».

Anunció Antonio Fontán que el congreso nacional de U.C.D. se celebrará en Madrid los días 19, 20 y 21 de octubre y que en él se confirmará seguramente a Adolfo Suárez como Presidente del Partido, que cuenta en la actualidad con ochenta mil militantes.

Antonio Fontán llegó a Valencia para asistir al homenaje que se rinde hoy en Burriana al parlamentario de UCD por Castellón, Enrique Monsonís. También se entrevistó unos momentos con la junta provincial de compromisarios de UCD para el Congreso nacional.

AGENCIA INMOBILIARIA marvic Santos Vivanco, 2 / Tel. 21 69 22 - CASTELLON VILLAS - APARTAMENTOS BUNGALOW'S - PARCELAS Promoción de ventas en construcción en. — C/. Trinidad, esquina a C/. Fola, con plaza de garaje. — C/. Joaquín Costa, esquina a plaza Donoso Cortés y C/. Benloch, con plaza de garaje. — Plaza Clavé, esquina a C/. San Félix, con plaza de garaje. — C/. Tarragona, esquina a C/. Peñíscola, con plaza de garaje. — C/. Teneñas (frente farmacia militar). — Avda. Valencia, con plaza de garaje. O EN CUALQUIER PUNTO DE CASTELLON ¡Infórmese sin compromiso de las fabulosas condiciones de pago!

EXTRANJERO

TENSION, SIN INCIDENTES, EN PRAGA

PRAGA, 21 (Efe). — Los residentes de Praga se dirigieron pacientemente esta mañana a sus trabajos bajo la atenta pero discreta vigilancia de la policía...

HOY SE REUNE LA ASAMBLEA DE LA REPUBLICA DE PORTUGAL

Duros ataques a Eanes en una concentración del Partido Socialista

LISBOA, 21. (Del corresponsal de Pyresa, Mario D. Quiroz). — Un carácter de "guerra abierta" en contra del "Presidente de la República, general Antonio Ramalho Eanes, ha adquirido la polémica desde el día de las elecciones...

El calzado español gravemente afectado por la baja del dólar

NUEVA YORK, 21. (Del corresponsal de Pyresa, Antonio Parra). — Uno de los países que está saliendo peor, parado de las fluctuaciones monetarias ocasionadas con la baja del dólar es España...

El holandés Willebrands, firme candidato al papado

El Cardenal Enrique y Tarancón, en Roma

MADRID, 21. (Pyresa). — El Cardenal Vicente Enrique y Tarancón, Arzobispo de Madrid y Presidente de la Conferencia Episcopal Española, ha marchado a Roma para participar en el Cónclave que elegirá al sucesor de Pablo VI...

Un holandés, firme candidato a suceder a Pablo VI

CIUDAD DEL VATICANO, 21. (Del corresponsal de Pyresa, Alejandro Pistolesi). — Mi candidato sería el holandés Willebrands —acaba de declarar el dominicano y teólogo francés Ives Congar...

La entrada en el cónclave en «Mundovisión»

CIUDAD DEL VATICANO, 21. (Efe). — La entrada en el Cónclave de los 111 cardenales que el próximo día 25, a las 16.30, hora local, comenzarán a elegir Papa será transmitida por «Mundovisión»...

De un ataque cardíaco

FALLECIO EL PRESIDENTE DE SUDAFRICA

PRETORIA, 21 (Efe). — El presidente sudafricano Nicolaas Diederichs falleció esta noche en el hospital de Ciudad del Cabo, según ha anunciado el primer ministro John Vorster...

La entrada en el cónclave en «Mundovisión»

CIUDAD DEL VATICANO, 21. (Efe). — La entrada en el Cónclave de los 111 cardenales que el próximo día 25, a las 16.30, hora local, comenzarán a elegir Papa será transmitida por «Mundovisión»...

El calzado español gravemente afectado por la baja del dólar

NUEVA YORK, 21. (Del corresponsal de Pyresa, Antonio Parra). — Uno de los países que está saliendo peor, parado de las fluctuaciones monetarias ocasionadas con la baja del dólar es España...

De un ataque cardíaco

FALLECIO EL PRESIDENTE DE SUDAFRICA

PRETORIA, 21 (Efe). — El presidente sudafricano Nicolaas Diederichs falleció esta noche en el hospital de Ciudad del Cabo, según ha anunciado el primer ministro John Vorster...

La entrada en el cónclave en «Mundovisión»

CIUDAD DEL VATICANO, 21. (Efe). — La entrada en el Cónclave de los 111 cardenales que el próximo día 25, a las 16.30, hora local, comenzarán a elegir Papa será transmitida por «Mundovisión»...

El calzado español gravemente afectado por la baja del dólar

NUEVA YORK, 21. (Del corresponsal de Pyresa, Antonio Parra). — Uno de los países que está saliendo peor, parado de las fluctuaciones monetarias ocasionadas con la baja del dólar es España...

De un ataque cardíaco

PRETORIA, 21 (Efe). — El presidente sudafricano Nicolaas Diederichs falleció esta noche en el hospital de Ciudad del Cabo, según ha anunciado el primer ministro John Vorster...

Dos muertos y nueve heridos

LONDRES: Atentado palestino a un autobús israelí

Represalia de Israel con ataques aéreos a bases guerrilleras en el Líbano

LONDRES, 21. (Del corresponsal de Pyresa). — Un grupo terrorista palestino, llamado «Frente Popular para la Liberación de Palestina», reivindicó ayer la responsabilidad del ataque que se llevó a cabo contra un autobús en el que viajaba la tripulación de un avión de las líneas aéreas israelíes...

KUO FENG, en Belgrado

BELGRADO, 21 (Efe). — El dirigente chino Hua Kuo Feng fue recibido por el presidente de Yugoslavia, Josip Broz Tito, de 86 años de edad, en los jardines del antiguo palacio real, con dos besos de bienvenida al que correspondió Kuo Feng con otros besos que suponían la aprobación y el apoyo de China y Yugoslavia por su negativa a acceder a ajustarse a la línea establecida por el Kremlin...

IGNACIO CAMUÑAS, EN TOKIO

TOKIO, 21 (Efe). — Ignacio Camuñas, presidente del Comité de Asuntos Exteriores del Congreso de Diputados, llegó hoy a esta capital en visita de cinco días de duración, en el curso de la cual se entrevistará con el Primer Ministro Takeo Fukuda y con otros dirigentes japoneses...

La visita del dirigente chino a Rumania, país plenamente independiente en su política exterior

La visita del dirigente chino a Rumania, país plenamente independiente en su política exterior a pesar de ser miembro del Pacto de Varsovia y a Yugoslavia, país no alineado, forman parte de la decisión de Pekín de contrarrestar lo que los chinos consideran ambiciones soviéticas de extender su influencia en todo el mundo...

ATAQUE AEREO ISRAELI A BASES PALESTINAS

JERUSALEN, 21 (Efe). — Aviones israelíes atacaron esta madrugada dos bases palestinas en Damour y Bourje el Barajneh a diez kilómetros al sur de Beirut, y regresaron a sus bases, declara hoy un comunicado del portavoz militar israelí...

La rápida reacción israelí, el estilo ojo por ojo, se produjo entre los avisos al público de que estén atentos a la intensa actividad guerrillera que esperan se despliegue en los próximos días...

EN DUSSELDORF

ATENTADO A INSTALACIONES MILITARES BRITANICAS

DUESEELDORF (Alemania Federal). 19. — Diez bombas estallaron esta madrugada en las instalaciones del Ejército Británico en Alemania Federal. Una joven soldado británica resultó levemente herida a causa de la explosión registrada en el aeropuerto militar de Dueseldorf, más de 30 automóviles aparcados en las cercanías resultaron dañados...

En la O. N. U.

PROPUESTA ESPAÑOLA SOBRE DERECHOS HUMANOS

NACIONES UNIDAS, 21. (Efe). — España presentó hoy una propuesta para que la próxima Asamblea General de las Naciones Unidas incluya en su agenda un nuevo tema sobre derechos humanos...

La propuesta, co-patrocinada también por Estados Unidos, Suecia y Portugal, pide la revisión y coordinación de los programas de derechos humanos de las Naciones Unidas y la eventual cooperación con otros organismos internacionales que se ocupan de la defensa de esos derechos...

El objeto de la propuesta es que aumente el nivel de consultas entre las instituciones internacionales que se ocupan de la promoción y protección de los derechos humanos...

De aprobarse esta propuesta, la asamblea general revisaría anualmente el trabajo de varias agencias e instituciones internacionales, comparando y evaluando sus esfuerzos con objeto de lograr una mayor efectividad en la promoción y protección de los derechos humanos en todos los países del mundo...

La asamblea general revisaría anualmente el trabajo de varias agencias e instituciones internacionales, comparando y evaluando sus esfuerzos con objeto de lograr una mayor efectividad en la promoción y protección de los derechos humanos en todos los países del mundo...

La asamblea general revisaría anualmente el trabajo de varias agencias e instituciones internacionales, comparando y evaluando sus esfuerzos con objeto de lograr una mayor efectividad en la promoción y protección de los derechos humanos en todos los países del mundo...

Por otro lado, la Asamblea de...



DUESEELDORF (Alemania Federal). 19. — Diez bombas estallaron esta madrugada en las instalaciones del Ejército Británico en Alemania Federal. Una joven soldado británica resultó levemente herida a causa de la explosión registrada en el aeropuerto militar de Dueseldorf, más de 30 automóviles aparcados en las cercanías resultaron dañados. Las bombas fueron colocadas fuera de los edificios. Circuitos militares británicos expresaron su sospecha de que los artefactos hayan sido colocados...

DEPORTES

PUNTO DE VISTA

PRIMERA ETAPA DE ANTONIO SALES (y II)

Aunque bien hubiera venido, pues de justicia es recordarlo, comenzar nuestro último «Punto de vista» dedicando un re- to a Emilio Fabregat, que quedo a Emilio Fabregat, que quedo a Emilio Fabregat...

mora. Y se hizo todo ello aún teniendo por delante el áspero problema de liquidar deudas del año anterior. Que también se cumplió como lo prometido. Y ante todo esto, salvado por el propio bolsillo de Antonio Sales, pues las aportaciones de los socios llegaron a muy poco, quedaba el tener que reestructurar la plantilla, firmar nuevo entrenador y nuevos jugadores para poder comenzar con dignidad la temporada 77-78...

EN LA TEMPORADA QUE VA A COMENZAR SE CUMPLEN CINCUENTA AÑOS DE LA CONQUISTA DEL PRIMER TITULO DE CAMPEON REGIONAL POR EL C. D. CASTELLON

(y II)

La memorable primera visita del A. de Bilbao al campo del Sequiol

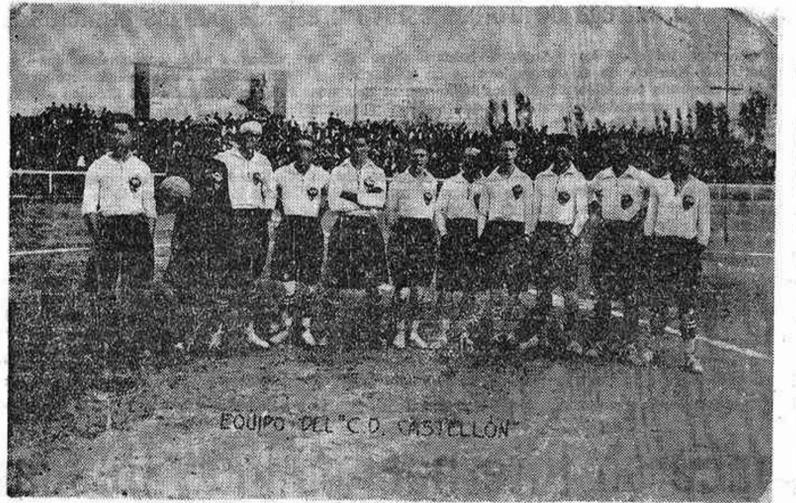
El título de campeón regional traía aparejado en aquellos años ahora hace medio siglo, la participación en el campeonato de España, hecho del mayor interés porque permitía la visita de equipos de otras regiones y, con un poco de suerte en el sorteo —como ahora en las fases finales de la Copa misma— la de algún equipo grande, como le ocurrió al Castellón en la temporada a que nos venimos refiriendo, la de 1928-29.

Terminado el campeonato regional, como ya hemos dicho; el 13 de noviembre, en la primera eliminatoria del Campeonato de España el Castellón se había de enfrentar al campeón castellano-leonés, que parece iba a ser el Valladolid. Pero en la última jornada de aquel campeonato regional hubo sorpresa, la Cultural Leonesa ganó a los vallisoletanos y fue el equipo de León el que el 9 de diciembre de 1928 vino al Sequiol, en una tarde de intensa lluvia, con un equipo que, entonces comenzaba a destacar, sobre todo con tres grandes jugadores: el portero Sión, el mediocentro Moro —un jugador de gran corpulencia, con una larga etapa muy brillante— y el delantero centro Colino, que no acabó de cuajar pero que por entonces era muy eficaz. A pesar de que el frío y el agua parecían favorecer a los visitantes, el Castellón, con la baja de Pascual, luchó lo indecible y ganó por 4-2 a un rival muy difícil, que dio muchos sustos. Dos goles de ventaja no eran mucho para el encuentro de vuelta, el 17 de diciembre en León, pero allí el Castellón se superó, hizo un gran encuentro y perdió solamente por 2-1, ganando la eliminatoria. De este viaje a León tienen muchas anécdotas que contar Guillén y Martínez, pues eran las primeras solidas del Castellón oficialmente a regiones lejanas y nuestros jugadores todavía no estaban hechos a ciertos refinamientos que empezaban a ser ya de consumo entre otros más profesionalizados.

La segunda eliminatoria le correspondió disputarla al Castellón con el Eliche, equipo con brillante temporada, pero, como se vio muy inferior a un Castellón que por entonces se hallaba, indudablemente, en su gran momento. El 23 de diciembre se jugó el primer partido en el Sequiol y aunque no jugaron Plan-

chadell, enfermo desde algún tiempo, y Mauri, lesionado de los partidos durísimos con la Cultural, ganó el Castellón por 5-0. En el segundo partido, una semana más tarde, en Eliche, el Castellón ganó de nuevo con gran brillantez, por 2-0, con goles sensacionales de Archilés desde fuera del área, y de Martínez.

Ya en los cuartos de final, el sorteo deparó al Castellón el que por mucho tiempo fue el máximo acontecimiento del fútbol castellonense: la eliminatoria con el A. de Bilbao, ya primerísimo equipo español y en aquella temporada con una alineación plagada de hombres famosos, internacionales o futuros, inmediatos internacionales. La expectación ante el partido era enorme y el 5 de enero más de dos mil personas acudieron a la estación para recibir al Athletic, que venía con su presidente, D. Manuel de la Sota, al frente. Yo recuerdo la llegada, con los jugadores asomados a las ventanillas, y el periodista Manuel Tena lasarte, que aparte su labor en la prensa castellonense era corresponsal de «La Gaceta de los Deportes» de Barcelona, magnífica publicación en hueco grabado de aquel famoso Pich y Pon en funciones de lo que luego se ha dado en llamar «relaciones públicas», presentando a unos directivos y otros. Por la noche, hubo en la Puerta del Sol un concierto de la Banda Municipal en honor de los bilbaínos, y su presidente dio una interesantísima conferencia en el Ateneo sobre el deporte y su valor educativo. El día 6 se jugó el partido en el Sequiol, con un lleno rebosante y aficionados venidos no sólo de la provincia, sino también de la región. El Athletic, cuya estrella más veterana, Carmelo, llegó enfermo, alineó a Biasco, Larraucocha, Juanín, Gorizurieta (Pichi la llaman), Legarreta, Roberto Echegarria, Lafuente, Bergareche (el creador y director de la actual Vuelta Ciclista a España), Unamuno, Alberdi y Juanito Echevarría. El Castellón formó con Nebot, Torregrosa, Vidal, Archilés, Guillén, Conde, Arranz, Martínez, Mauri, Montañés y Pascual. El partido fue algo sensacional, y aunque los bilbaínos técnicamente insuperables entonces, con su juego de largos desplazamientos, se adelantaron con un gol de Lafuente a los 25 minutos y otro de Bergareche en el segundo tiempo, el Castellón se creció y por medio de Pascual y luego Martínez, en un clamoroso gol de cabeza, empató el encuentro. En él fue ya elemento notabilísimo el villarrealense Nebot, con una actuación de lo más brillante. Cuantos asistimos a aquel histórico encuentro recordaremos una falta contra el Castellón muy cerca del medio campo, que lanzó Juanín, el potentísimo defensa vasco, un par de temporadas antes, manzana de discordia cuando el Athletic se lo llevó creo que desde Tolosa. Juanín lanzó un auténtico cañonazo, directo, que cruzó todas las zonas y parecía gol seguro, pero Nebot, en su jugada cumbre, inclinó su cuerpo y sensacionalmente blocó el balón con formidable seguridad en la portería de la zona de entrada al Sequiol. El partido fue arbitrado por Escartín, entonces ya ca-



lificado como gran árbitro, y que tuvo una magnífica actuación.

Con el entusiasmo provocado por ese empate, muchísimo más de lo que todos daban al Castellón antes del encuentro, se fue nuestro equipo hacia San Mamés, su primer gran salida en partido oficial. Y allí, el 13 de enero, enemigo del agua que caía y del barrizal del terreno de juego, el éxito fue todavía mayor, pues al Castellón apenas si pudo ser derrotado después de mil esfuerzos del propietario del terreno y el mínimo 2-1 puso la fama del Castellón en lo más alto. Si todo el equipo fue la revelación para la afición española, el gran héroe de aquel partido, que le catapultó hacia la fama y le llevó a ser portero del Real Madrid, fue Ramón Nebot, al que Unamuno y sus compañeros bombardearon sin fruto en innumerables ocasiones. Martínez y Mauri, al alimón, marcaron el gol del Castellón, que a punto estuvo de conseguir un nuevo empate e igualar de momento una eliminatoria que todo el mundo creía había de ser un simple paseo para los de San Mamés, en cuyo campo precisamente, con toda la resonancia que el nombre tenía entonces, logró el Castellón el por mucho tiempo mayor éxito de su historia. El 15 de enero llegaba el Castellón de regreso y otra vez la estación fue un clamor para recibir a los jugadores, todos acogidos con gran entusiasmo, pero sobre todo Nebot, llevado a hombros y en volandas como un auténtico héroe. Aquel año 1928 fue el de la creación de la actual Liga, después de muchas discusiones y criterios contrapuestos, pues eran muchos los que creían había de fracasar por los costosos desplazamientos, entre ellos el mismo entrenador del Castellón el año anterior, Jack Grenwell. Pero se creó la Liga y aunque en el Castellón hubo quien aspiró a que se le incluyera en primera división, nuestro Club fue entonces situado en el segundo grupo de segunda división, con otros nueve equipos. Su primer partido en dicho torneo lo jugó el 17 de febrero de 1929 en Cartagena,

donde ganó por 2-0 con una alineación que formaban Nebot, Torregrosa, Vidal, Archilés, Guillén, Conde, Arranz, Agost, Martínez, Montañés y Pascual, siendo Martínez el autor de los dos tantos. Al término de aquella primera temporada de Liga el campeón del grupo en el que figuraba el Castellón fue nuestro primer rival en el Campeonato, la Cultural Leonesa, con 27 puntos y 55 goles a favor; el segundo el Murcia con 24 puntos y 56 goles, y el tercero el Castellón con 23 puntos, es decir, cinco positivos —aunque éstos no se habían inventado aún— y 53 goles en 18 partidos.

Pero la fama del Castellón y de sus mejores hombres era ya nacional. Nebot, que tiene ficha de amateur, se va a Madrid, donde dicen le ofrecen 12.000 pesetas anuales, «lo que es tentador», comenta «Diario de Castellón». Parece que el Castellón cobra 8.000 pesetas por el traspaso, a pesar de todo. Torregrosa se casa y piensa abandonar el fútbol, pero luego, de acuerdo con el Castellón, ingresa también en el Madrid. Teodoro Mauri, que en 1940 volverá como entrenador para llevar al equipo por vez primera a primera división, pide dos meses de permiso para participar en una gira con el Europa, pero en definitiva compra su baja por mil pesetas y perdonar quinien-

tas que se le adeudaban. Yo le vi ya al año siguiente en el viejo campo del Guinardó jugando con el Europa de Florenza, Bestit, Cros, etc., frente al cual —como seguramente Paco Ruiz recordará también— fuimos testigos del partido revelación de Gorostiza.

El último partido de Liga se jugó en el Sequiol ya el 2 de julio de 1929 contra la Gimnástica de Torrelavega, ganando el Castellón por 4-1. El gol farastero fue una jugada individual y sensacional de un gran delantero centro, que llamó poderosamente la atención a todos y que desde aquel momento fue deseado para nuestro equipo. Se trataba de Leopoldo R. Capillas, que efectivamente firmó a finales de mes. Pero esa ya es otra historia, en la que el Castellón, en la temporada siguiente renovó su título de campeón regional derrotando incluso al Valencia en Mostalla, y logrando luego el ascenso al ya grupo único de segunda división después de ser campeón de su grupo en Tercera, vencer en dos eliminatorias intermedias al Sporting de Canet y al Cartagena, y finalmente triunfar sobre el Baracaldo en la famosa final de Torrero, en Zaragoza, sobre el Baracaldo, campeón de las otras eliminatorias de la zona Norte de Tercera División.

JAIME NOS RUIZ

MOTORISMO

RIVAS, de Valencia, vencedor absoluto del Trial Ntra. Sra. de los Angeles de San Mateo

Asistimos el domingo al debut del club que hace el número 16 de motorismo en nuestra provincia, el de San Mateo, y si la prueba nos pareció magnífica, dentro de la modalidad del trial, y la preparación de sus zonas, por encima del deporte en sí, pero que más nos agradó de este debut fue la camaradería, la unidad, una serie de factores humanos, que nos presentaron en todos y cada uno de los momentos del desarrollo de este debut, que nos dejaron sorprendidos. Porque este club se dedicará a celebrar pruebas de motociclismo como podría hacer otra cosa, demostraron el domingo, cualquier empresa en la que pusieran su empeño, sin duda resultado esta prueba promovida por este grupo de muchachos. La prueba tenía dos categorías, Juniors y Seniors, tres vueltas a un buen recorrido, en varias ocasiones junto a la carretera de acceso a la ermita que fue todo un éxito, y en todas las zonas mucho público que se voló, para dar mayor brillantez a este debut del club motociclista de San Mateo. El junior de Valencia Juan Rivas venció en Juniors y no sólo hacia esto, sino que resultaba vencedor absoluto en la oposición de Raúl Agramunt en Morella a los 6 de clásicas Subira y Serra. Así vimos como en las dos primeras vueltas, Agramunt sumaba 45 y el junior Rivas también sumaba 45, para al final darnos una vuelta en la tercera y última vuelta, Agramunt sumaba 17 puntos más que dio un total de 62, y



Vencia en seniors, Rivas sólo sumaba 8 puntos y sería vencedor en seniors y absoluto con 26 puntos y tres décimas de retraso de tiempo. En Juniors, tras el vencedor de la categoría y absoluto Rivas, estuvo Navarro, de Valencia; Vidal Albert de Castellón; García Calero y Armando Gich, hasta 12 clasificados en la categoría. En Seniors venció como hemos

dicho Agramunt con 31 puntos, seguido de Pedro Sanz, de Ulldecona, con 45 puntos (que es el ídolo de San Mateo). Cañana que tan buena impresión nos causó en Morella, fue tercero con 53 puntos. El veterano Iglesias, cuarto; Queral, de Alcanar, quinto; Angel Galindo, de Castellón, en su debut, sexto. Hasta 10 clasificados. ESCAPE

Torán, procedente del Osasuna, y Aguilar, del Hércules, nuevos fichajes

Mañana juega el Castellón en Benicasim

Confirmado ya el fichaje de dos nuevos jugadores para el Castellón, según se nos expresó el mismo presidente del Castellón, señor Sales.

Se trata del central marcador Antonio Torán Rodríguez y del delantero Aguilar. El primero protegió al Osasuna, si bien se debía a la plantilla del Atlético Madrileño, de donde ha sido adquirido y por el que el entrenador Paquito, ha mostrado gran interés por su fichaje, según hemos leído en el diario «Marca». El segundo, Aguilar, debe su procedencia al Hércules de Alicante, según tenemos entendido viene en calidad de cedido.

AMISTOSO Mañana miércoles, a las seis de la tarde, juega el Castellón en Benicasim, enfrentándose al titular de la villa. Sobre este amistoso ya nos ocuparemos en nuestro número de mañana.

J. T. V.

- En VINAROS puede adquirir MEDITERRANEO en los kioscos de Francisco Castell Vda. de José Lluch Vda. de Sebastián Miralles Angel Portilla y María Lourdes Redo

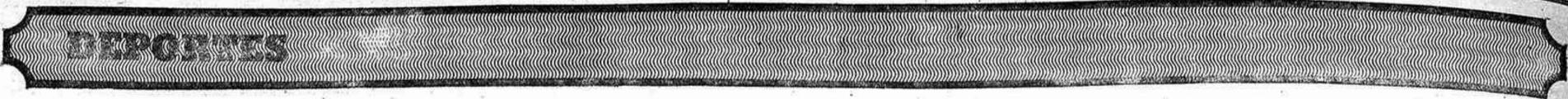
AVISO Suscriptores veraneantes

Para mayor seguridad en el servicio de cambios de domicilio, en el envío de periódicos a lugares de verano, y con objeto también de evitar demoras y molestias, rogamos a los suscriptores interesados se sirvan enviarnos, debidamente rellenado el siguiente boletín a:

Diario MEDITERRANEO Avda. Cernuda y Velasco, 29 CASTELLON

TRaslado (provisional) Don ... recibe MEDITERRANEO, en la C/ ... desea recibirlo desde el día ... de ... en la C/ ... Localidad ...

CAMPO DE FARCHA BENICASIM MIERCOLES, DIA 23 A LAS 6 DE LA TARDE ACONTECIMIENTO DEPORTIVO C. D. CASTELLON PRIMER EQUIPO C. D. BENICASIM RECIENTE CAMPEON (TROFEO VILLA DE BORRIOL) AFICIONADO, ACUDE A ESTE IMPORTANTE ENCUENTRO



# Clausura del VI Concurso Internacional de Pesca Deportiva

## En la última jornada se capturaron otros tres atunes

### La entrega de trofeos estuvo presidida por las primeras autoridades



Anteanoche tuvo lugar en los salones del Club Náutico, en el transcurso de una cena presidida por las primeras autoridades castellonenses, la entrega de los trofeos correspondientes al VI Concurso Internacional de Pesca Deportiva, en el que se han disputado el VI Trofeo Castellón de la Pesca del Atún, el I Campeonato de España de Pesca de Altura y la primera fase del Campeonato de Europa (versión M.G.F.A.).

Antes se había desarrollado la última jornada en la que fueron capturados nada menos que tres atunes, lo que sitúa al concurso con un alto nivel de resultados y con las mejores perspectivas de cara a próximas ediciones. En esta ocasión participaron medio centenar de concursantes con un total de veinte embarcaciones, siendo de destacar la presencia de tres equipos extranjeros y ocho procedentes de diferentes clubs náuticos españoles, que se

sumaron a los concursantes castellonenses. Una grata sorpresa fue la conquista del Campeonato de España de Pesca de Altura por el castellonense Tomás Llorens, que se adjudicó la Copa de S.M. el Rey.

Como se sabe, la presidencia de honor del concurso la ostenta precisamente el Rey de España, y la vicepresidencia, el Presidente del Gobierno, don Adolfo Suárez, formando parte del comité de honor varios ministros y otras altas personalidades.

Durante los días en que se han desarrollado las pruebas, todo funcionó según lo previsto, si

bien hubo que adelantar la jornada de descanso al segundo día del concurso porque, debido al mal tiempo, en la misma las embarcaciones no pudieron hacerse a la mar.

#### CENA DE CLAUSURA

La cena de clausura estuvo presidida por el Gobernador Civil, don Juan Izarra del Corral, acompañado de su distinguida esposa, figurando asimismo en la

presidencia el Presidente de la Diputación Provincial, don Francisco Grangel; Presidente del Club Náutico, don Juan Antonio

Querol; Alcalde de la ciudad, don Vicente Pla; Comandante Militar de Marina, don Antonio Vallés; Delegado Provincial de Turismo, don Francisco Cortal; Jefe del Servicio de Actividades Turísticas de la Secretaría de Estado de Turismo, don Santiago Hernández; Delegado de la Mediterranean Green Fish Association, don Rafael Ribes Pla; Delegado Provincial de Deportes, don Roberto Ferrada, y otras autoridades y representantes.

la entrega de trofeos por las autoridades. El Alcalde entregó a Alejandro Rubert el VI Trofeo Castellón y el Gobernador Civil hizo entrega de la Copa de S.M. el Rey al campeón de España de Pesca de Altura, Tomás Llorens.

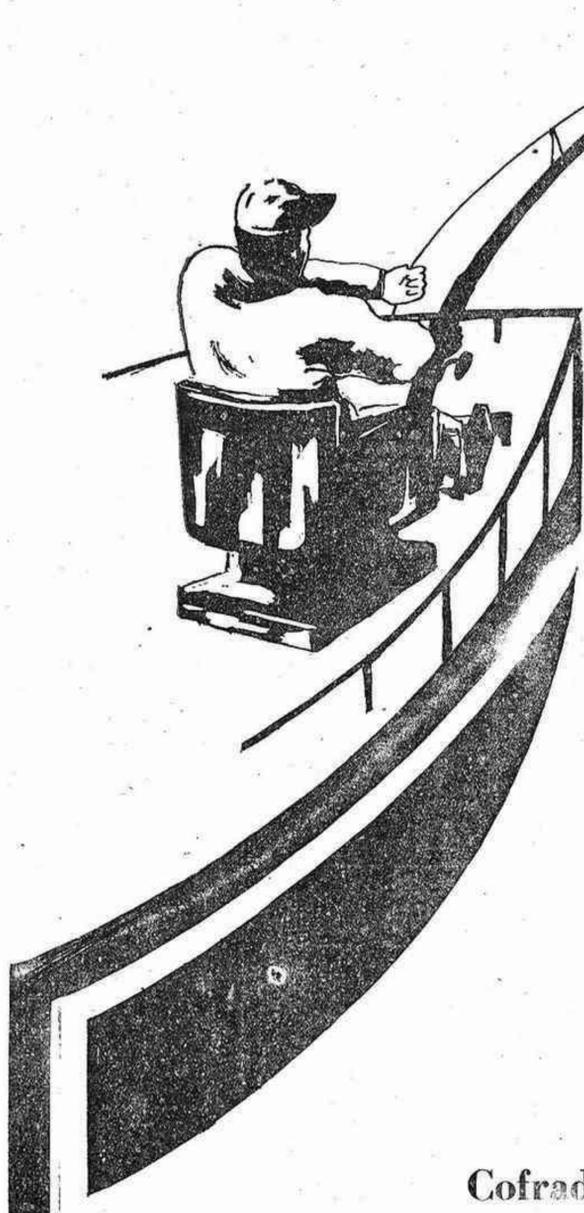
Posteriormente intervinieron sucesivamente el Presidente del Club Náutico, señor Querol, y el Delegado de la M.G.F.A., señor Ribes Pla, quienes subrayaron la importancia del concurso, el esforzado trabajo de los organizadores y los éxitos alcanzados en el mismo. Intervino igualmente el Jefe del Servicio de Actividades Turísticas, don Santiago Hernández, que destacó la importancia de los deportes náuticos en el contexto del turismo. A continuación, y también con palabras de felicitación para los organizadores y los concursantes, intervino el Alcalde de la ciudad, don Vicente Pla.

Y finalmente cerró el acto el (Pasa a la siguiente)

ATUN 28' - S Nuevo modelo ROCHI, S.L.

ATUN 28' - S Nuevo modelo ROCHI, S.L.

## Concurso Internacional de Pesca Deportiva del Atún



### VI Trofeo Castellón

### I Campeonato de España de Pesca de Altura

### Campeonato de Europa de Pesca de Altura

En agradecimiento a las Empresas y Entidades que han colaborado con trofeos y regalos para estos concursos

#### Cofradía de Pescadores San Pedro

- Tododeporte y Armería Levantina
- Evinrude
- Artículos de Pesca Manolo
- SAFIC
- General Española de Seguros
- Optica Chiva
- Discoteca UFO'S
- Carbónicas de Castellón, S. A.
- Vinos San Mateo
- Rioblanco, S. A.
- Artículos de Pesca Enrique

- Bazar Tánger
- Náutica AZA
- Comercial Electrónica-Castellón
- Banco Industrial del Sur
- Jorge Mata, S. L.
- Discoteca ZEUS
- Náutica Prades
- Pepsi-Cola
- Gráficas Vicent
- Náutica de Castellón
- Bodegas Montecillo

ATUN 28' - S Nuevo modelo ROCHI, S.L.

### ANTE LA LIGA NACIONAL DE JUVENILES

El Juvenil del C. D. Castellón va a comenzar su tercera etapa dentro de la máxima categoría del fútbol juvenil a nivel nacional. Sin embargo, la propia subsistencia de la Liga tiene problemas y, desde luego, éstos son principalmente económicos, siendo una competición que si no se aumentan las subvenciones difícilmente será llevadera para la mayoría de los equipos que ahora la integran. Sin ir más lejos el déficit para el Juvenil abinegro ronda la pesada edición el millón de pesetas, teniendo en cuenta que no hay que pagar ni fichas, ni sueldos ni traspasos.

la posibilidad de reforzar la puerta con algún fichaje que sea realmente un refuerzo, no ya para el Juvenil sino para el propio primer equipo o Amateur.

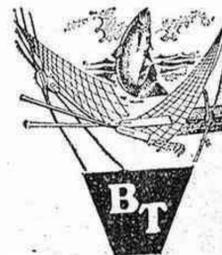
Esta temporada, al igual que en las pasadas, al Castellón se le ha encuadrado dentro del Grupo IV, junto a equipos de la categoría de Barcelona, Valencia y Real Zaragoza. No obstante, parece que hay equipo y se espera el comienzo de la competición con la idea de alcanzar metas elevadas para el equipo, así como el crear hombres de auténtica valía para los equipos superiores del club.

El equipo prácticamente será el mismo que jugó la Copa Federación en la que tan brillante papel realizó, con mayor experiencia puesto que habrá hombres como Beltrán, Ibeas y Ribes que esta va a ser su tercera Liga, y el resto en su mayoría ya ha participado en competiciones a nivel nacional, lo que da una importante ventaja al equipo, que por décimotercer año consecutivo estará a cargo de Manuel Adell, ya toda una institución en el fútbol juvenil no sólo a nivel provincial sino nacional.

La plantilla está compuesta por los siguientes hombres: Causa y Alejo, porteros; Carrillo, Balaguer, Juan Carlos, Ribes, Salvador, Beltrán y Carriller, defensas; Paris, medios, y Ramírez, Tico y Paris, medios, y los delanteros Conde, Medall, Marzá y Ribes.

RICARDO GIMENEZ

- CASTING
- COSTA
- ALTURA
- CIPRINIDOS
- SALMONIDOS
- TALLER PROPIO



**BAZA TANGER**

HOGAR DEL PESCADOR

RONDA MAGDALENA, 25 - TELEFONO 21 29 51 CASTELLON

DEPORTES

Clausura del VI Concurso Internacional de Pesca Deportiva
El Gobernador Civil entregó a Tomás Lloréns, Campeón de España de Pesca de Altura, la Copa del Rey

(Viene de la anterior)
Gobernador Civil, don Juan José Izarra, quien tras felicitar a todos y al Club Náutico por la perfecta organización, subrayó el espíritu de convivencia que ha reinado entre los concursantes...

VI Trofeo Castellón de Pesca del Atún
1.-Don Alejandro Rubert Fauhi, con un atún de 198,50 kilogramos, Trofeo Excelentísimo Ayuntamiento de Castellón.
2.-Don José Canós Martínez, con un atún de 169,50 kilogramos, Trofeo Diputación Provincial.
3.-Don Tomás Lloréns Gozalbo, con un atún de 158,50 kilogramos, Trofeo Cofradía de Pescadores «San Pedro» del Grao de Castellón.

Campeonato de España de Pesca de Altura
1.-Don Tomás Lloréns Gozalbo, con un total de 1.503 puntos, Copa de S.M. el Rey.
2.-Don Alejandro Rubert Fauhi, con un total de 744 puntos, Copa de la Federación Provincial de Pesca.
3.-Don Javier Beltrán Ballester, con un total de 798 puntos, Copa del Comandante Militar de Marina de Castellón.



ATUN 28'-S Nuevo modelo ROCHI, S.L.

Campeonato de Europa M. G. F. A. 1978 (Primera fase)

1.-Embarcación «Victoria II», compuesta por el equipo del C.N.C., don Tomás Lloréns Gozalbo y don Joaquín Serrano Escribá. Trofeo de la M.G.F.A. y Presidente del Club Náutico Castellón.
2.-Embarcación «Sorell», compuesta por el equipo del C.N.C., don Guillermo Valls Broch y don Javier Beltrán Ballester, Trofeo Ministerio de Comercio y Turismo.
3.-Embarcación «Esturión», compuesta por el equipo del C.N.C., don José Canós Martínez, don Mario Navarro Seder, don Eduardo Soriano Quiles y don Rafael Marín-Buck Albacete. Trofeo Gobernador Civil de Castellón.

PINO: UN HOMBRE TRANQUILO PARA LA DEFENSA DEL CASTELLON

Probablemente y según apuntábamos en una de nuestras anteriores entrevistas, una de las líneas del C. D. Castellón de la Liga-78 que más se ha reforzado, ha sido la que debe encargarse de que entren pocos balones en la portería que con toda probabilidad se va a encargar de defender, un año más, ese formidable portero que es Ració. Dentro de esa línea, uno de los puestos de mayor responsabilidad, está en el centro y, en los últimos encuentros disputados en el Estadio, un hombre ha venido ocupando ese puesto con asiduidad; un hombre que se encuentra con nosotros, alto, tranquilo, muy mesurado en sus respuestas, con esa sensación de quien hace algunos años que ya navega por esas aguas, no siempre demasiado limpias del deporte rey, José Sánchez Pino, que nació en Málaga el 5 de mayo de 1953 y que tiene por lo tanto 25 años. Comenzamos preguntándole por su trayectoria deportiva.
—Empecé en los juveniles del Málaga, para pasar luego al Betis juvenil, más tarde pasé al Triana y de allí a la Balompédica Linense en donde estubo cuatro años, para pasar al Almería, donde estuve tres años más y fichar ahora por el Castellón. Tengo, se puede decir, bastante experiencia, porque a los 17 años ya estaba jugando en Tercera División, así que no soy nuevo en esto del fútbol.



ser el punto fuerte del equipo, ya que si no te marcan ningún gol, por lo menos has empatado, ya sea dentro o fuera, mientras que si te marcan, ya has de remontar un resultado.
—¿Eso no es algo demasiado conservador?
—Yo lo que quiero decir es que no hay que jugar demasiado alegremente, porque si te meten un gol, vas todo el partido en contra y eso te pone nervioso, lo que no quiere decir que sea partidario del fútbol defensivo.

mo Ració, atrás, es de una garantía total.
ESPERAMOS ALCANZAR LO MEJOR
Ya decíamos antes que Pino es un hombre realista y muy sensato, por ello al preguntarle por las aspiraciones del equipo fue tan prudente como se desprende de su contestación.
—Todos los equipos empiezan diciendo que se lo van a comer todo; yo pienso, que para todo el mundo el Castellón saldrá como víctima, porque la plantilla es nueva y estos años atrás no ha ido demasiado bien, así que todos se creerán que es una perita dulce, esto es lo que nosotros tenemos que aprovechar y así que se encuentren con un Castellón diferente al que ellos esperaban y que cuando quieran no puedan cortar la racha.
—Yo veo a un Pino muy reflexivo, muy concentrado, ¿es siempre así, en el campo?
—Yo siempre he sido muy tranquilo y casi nunca me dejo llevar por los nervios, en ningún sentido; casi no reparo en la presencia del público ni cuando me aplauden una buena jugada ni cuando la jugada no ha salido como yo esperaba. Es quizás una baza importante para mí.
—¿Son duros los entrenamientos?
—Bueno, hemos ido pasito a pasito, comenzando la casa por

debajo y cogiendo poco a poco la velocidad que nos falta. Son fuertes, pero no duros en exceso.
—Desde atrás, ¿cómo ves la parte de delante del Castellón?
—Tenemos unos puntos bastante rápidos y con oficio, como Valdez, Tonín, Diego y Luis. A Bayarri lo conozco porque he jugado en contra de su anterior equipo y lo he tenido que marcar. Hay que trabajar mucho, pero soy optimista.
—Dices que has tenido que marcar a Bayarri y es interesante conocer tu opinión sobre él. ¿Cómo viste a Bayarri?
—Yo me llevé una grata impresión de cuando viamos al Oriente la temporada pasada y ya tenía referencias de él por el entrenador, pero en el campo es un jugador que trabaja, que salta, que empuja y que no deja a la defensa tranquila. Me gustó bastante.
—¿Cuál es tu meta personal, Pino?
—Ante todo jugar, que el Castellón vaya hacia arriba y que todos los aficionados estén satisfechos de la labor de Pino en el equipo. Con eso me conformo.
Que no es poco diríamos nosotros. El tiempo nos dará la confirmación a sus palabras; es lo que deseamos de verdad.
JOSE LUIS SERRANO
(Foto Heredio)

Advertisement for ROCHI S.L. featuring a boat illustration and text: 'CONSTRUCCIONES NAVALES ATUN 28'-S DISEÑO ROLF RICHTER INGENIERO NAVAL Embarcaciones de recreo a motor y vela - ROLF RICHTER C/ General Mola, 280 Teléf. (964) 56 00 66 ALMAZORA (Castellón)'

SIEMPRE HE JUGADO DE MARCADOR
Un hombre que tiene experiencia, para un equipo joven y para un lugar de compromiso, porque él nos va a decir cuál es su lugar preferido en el equipo.
—Yo siempre he jugado de marcador, aunque en alguna ocasión, por necesidades del equipo, haya jugado de hombre libre. Aquí en el Castellón he venido jugando también en el mismo lugar, que es donde me ha mandado el mister que lo hiciera.
—¿No encaja demasiados goles la defensa del Castellón?
—Quizás hemos encajado demasiados goles y algunos de ellos, no debieran haber entrado, pero hay que tener en cuenta que casi todos los que jugábamos en el equipo no habíamos jugado juntos nunca y eso hace que se pierda cohesión, pero estoy seguro que esto, con los entrenamientos se irá mejorando. Yo no sé cómo han estado aquí las defensas estos años atrás, pero creo que la defensa debe

Advertisement for ROCHI S.L. featuring a boat illustration and text: 'ATUN 28'-S Nuevo modelo ROCHI, S.L. El Vinaroz venció al Villarreal por 2-1 Tras el empate del Vinaroz el pasado jueves en el Madrid (3-3) anteayer en el Cervol victoria del cuadro que prepara Dauder, corta pero merecida a todas luces. Regular asistencia de público y mediocre arbitraje del señor Piqueras. ALINEACIONES VILLARREAL: Camarero, Ballester, López, Sanmillán, Nebot, Sireña, Lozano, Arturo, Forment y Mareña (Pegueroles, Javier y Moles). VINARAZ: Arbelo, Redó, Gilbert, Navas, Corrales, Ferrándiz, Casiano, Díaz, Alias, Rldo y Causanilles. (Usubiaga, Polo, Javier, Ricardo y Tobal). Inauguró el marcador Forment a los 7 minutos de juego, al rematar de forma imparable un centro de Sireña. A los 31 minutos de juego, entrega de Causanilles a Alias y de cerca fusiló a Camarero. El gol de la victoria a cargo de Casiano que puso fin de tremendo izquierdazo a una jugada muy hilvanada de toda la delantera albinoazul. El Vinaroz C.F., va tomando cuerpo y en la primera mitad se vislumbra una alineación muy coherente, con ideas, rapidez y empaque. Destacaron dentro de un tono general digno, Alias, Díaz, Gilbert y Casiano. En la segunda mitad, el espectáculo bajó de tono y se lucieron el meta Usubiaga y el central Polo, marcando muy bien al peligroso Forment. El Villarreal causó excelente impresión y el cuadro que prepara Sèguer, puede ocupar una plaza de privilegio en su grupo de Tercera División. Los mejores nos parecieron, Forment, Sanmillán, López, Ballester y Lozano. —ANGEL'

Advertisement for REUNION DE SEGUROS Y REASEGUROS, S.A. featuring a cartoon character and text: 'MI SEGURO, EL MEJOR AMARRE. REUNION DE SEGUROS Y REASEGUROS, S.A. C/ENMEDIO nº 29 TELF. 219311-CASTELLON' with diagrams of knots like 'COTE MEDIO COTE', 'LASCA', 'NUDO LLANO', 'ODE ENVERGUE', 'O MALLA', 'MEDIO NUDO', 'O DOBLE'.

Inventores. Esos "chalados" maravillosos (I)

Miguel Fisac, arquitecto y urbanista

"ESTAMOS COLONIZADOS"

"EL APOYO A LA IMAGINACION ES MUY REDUCIDO. Y PAGAMOS ROYALTIES POR TODO".

Miguel Fisac, sesenta y cinco años, manchego y uno de los más destacados arquitectos de posguerra. De sus proyectos han salido importantes iglesias españolas como la de Moratalaz, o la de Alcobendas, o la de Valladolid, o Vitoria... todas con el sello Fisac. Inconfundibles. De sus declaraciones en la prensa han salido a relucir todos los "oscuros manejos urbanísticos" de nuestra capital. Defensor a ultranza de espacios libres, enemigo acérrimo de la especulación del suelo, amante de la naturaleza, no viene hoy a nuestras páginas para hablarnos de urbanismo. Sino de otra de sus facetas más desconocidas: la de inventor.



—Yo he sido un inventor por necesidad. Porque en mi profesión me encontré con grandes vacíos a la hora de hacer una obra. No había lo que necesitaba en el mercado y lo inventé. Después, cuando vi que eso tenía interés para cosas sucesivas, lo patenté. Unas veces en España y otras fuera porque daban mayores garantías.

—¿Ha inventado usted siempre por libre o ayudado por empresas privadas?

—Por libre. Sin ayuda ninguna. Esto me costó sangre y di-

mo técnico que existe hoy aquí, por no tener una investigación seria. Parece que se preocupan un poco más por los que hasta ahora hacíamos inventos, un po-

—yo hice los edificios— se creó con grandes dificultades económicas. Con gran penuria. Con cantidades de dinero ridículas y cuando se les dijo la importan-

Es un estudio antiguo, un tanto abandonado donde el arquitecto cuelga algunas de sus ideas más geniales. La habitación donde nos encontramos está atiborrada de papeles, ladrillos, materiales de construcción en perfecto abandono. Y es que Miguel Fisac ya no utiliza este estudio. Sólo para reuniones en la ciudad. Huye de los cascos urbanos y ha edificado siguiendo todas las características de su estructura moderna un nuevo estudio en la periferia de Madrid. Mucho más ordenado, más limpio con más luminosidad. La razón de caer este viejo edificio que sirve de escenario a nuestra conversación, obedece, según intuyo, a viejos recuerdos de nostalgia. A un estar agradecido por esta mesa vieja o esas sillas que vieron los primeros rayos de luz, en la "materia gris" de Miguel Fisac. Que le oyeron quejarse repetidamente del "absurdo colonialismo" en que nos hemos convertido. Que vieron como todas sus ideas, dormitaban diariamente, tras algún cajón de su escritorio o quedaron colgadas en las cuatro paredes como un símbolo.

—¿Usted es partidario del trabajo en equipo?

—El invento es muy personal. Yo siempre digo que es "incompartible", no se puede compartir con nadie.

—¿De todos sus inventos cuál ha sido el más ingenioso?

—Las soluciones huecas de hormigón pretendidas para la construcción pero que por falta de comercialización no ha dado dinero. O la estructura ósea de luz cenital. No existe nada parecido en el mundo. También una lámpara eléctrica o un mobiliario determinado... no sé.

—¿Usted había propuesto en su día, un invento de casas prefabricadas?

—Si pero no lo llegué a patentar nunca porque hacía falta una investigación de prototipo que exigía mucho dinero. Aunque le digo la verdad, en esto de las patentes lo importante es registrar lo imprescindible. En el caso de la máquina de coser Singer tuvo la idea de patentar una aguja con el ojo en la punta. Sólo eso sirvió para que durante años nadie pudiera patentar máquinas de coser. Lo mismo sucede con la televisión ¿qué pasó? Sencillamente que un alemán descubrió unas líneas de radio que se materializaban en puntos claros y oscuros. Había inventado la televisión pero no consiguió que alguien le financiara el prototipo. Al cabo de los años la Telefunken lo puso en marcha. Del alemán nadie sabe ni el nombre. Es bastante triste.

—¿En estos momentos está trabajando sobre alguna idea nueva?

—En estos momentos estoy pensando en cosas no patentables como inventar ciudades.

INVENTAR CIUDADES

Nos habíamos propuesto cuando iniciamos esta charla no tocar el tema del urbanismo pero con Miguel Fisac es imposible. Un hombre tan preocupado como él, por las grandes colmenas urbanas, no puede silenciar sus problemas. El arquitecto es indivisible del inventor. Forman un todo perfectamente unificado. Uniforme.

—¿Qué idea se le ocurre para mejorar Madrid?

—Dije muchas, hace años, pero no me hicieron caso. Ahora pensaría alguna, más que para mejorar Madrid, para no estropearla más. Es una locura designificar zonas de por sí agobiadas. Quitar casas como ésta —me muestra un solar a punto de derribo en una de las calles del centro de Madrid, colindantes con su viejo despacho— para poner en su lugar edificios de muchas plantas.

—¿Más del que existe actualmente?

—Mucho más. Yo recuerdo esta calle hace treinta y cinco años —desde que tengo el estudio— donde una podía aparcar tranquilamente y sin embargo nos obligaban a hacerlo unos días pares a la derecha y los impares en el otro lado. Un día se me olvidó y me pusieron una multa. En toda la calle habría tres coches... Hay que tomar medidas duras para solucionar el problema.

—Prohibir a los trabajadores que utilicen su coche?

—No. Eso sólo lo pueden exigir si hay unos transportes colectivos eficientes. Y no los tenemos ahora para la gran densidad de población. Hay que pensar en unos transportes que admitan cuarenta mil viajeros hora. Esto lo puede hacer un metro funcionando bien o un ferrocarril aéreo. Lo peor que se hizo en Madrid fue quitar los antiguos tranvías que no eran contaminantes.

—Hablando de contaminación, ¿qué aconsejaría usted?

—Yo estoy convencido que la mejor manera de limpiar el aire es no ensuciarlo. Eso es lo que debemos pretender.

—¿Piensa que los problemas urbanísticos se solucionarán con una socialización del suelo?

—Soy partidario de una socialización del suelo sin generalizar. Socializar hasta la microestructura, que necesita el interés, el detalle, sería una gran equivocación. Yo apoyo la libertad de mercado en la microestructura económica. Totalmente. Después, dada la complejidad de la vida actual, crear grandes empresas en la macroestructura de una región.

—¿Algo que esté recogido en algunos programas de partido?...

—Si se refiere a si pertenezco a algún partido, le diré que me parece una estupidez ser militante de base. Ser utilizado a conveniencia... lo mejor sería que, en vez de partidos políticos, se formasen "equipos políticos" que explicasen en un momento determinado cómo gobernarían y nosotros después libremente votaríamos o no. Sin ataduras.

La conversación se va por otros derroteros. Es hora de dejar la entrevista porque a Fisac le están esperando unos colegas para buscar soluciones a los problemas de la edificación. En cierta ocasión, Fisac había dicho que «la arquitectura era un trazo de aire humanizado y el arquitecto el adecuador de ese espacio, en sus tres facetas de ordenación humana, sociológica, estructural y estética. Todo ello, claro está para el completo servicio del hombre en sus dos aspectos tanto individual como colectivo». Si todavía sigue pensando igual, puede que de esa próxima reunión no se saque mucho en limpio.

MAGEL G. SUAREZ

"En estos momentos pienso en inventar ciudades"

nero. Mucho dinero. Generalmente todo lo que he inventado me ha dado más bien poco.

—¿Cuál fue la primera cosa que patentó?

—Pues un ladrillo para cerramientos que ese sí me dio algunas ganancias. Después, muchas cosas, como por ejemplo, nuevos modelos de picaportes que no patenté aunque sí instalé en mis edificios, luego mobiliario, una silla para barcos... los americanos se interesaron por ella, por la novedad, pero no conseguí nada, porque era español.

—¿Tan mal anda en España esto de ser inventor?

—Peor. No hemos tenido ninguna ayuda estatal. Imagínese que en Estados Unidos están dispuestos a hacer guerras para mantener sus patentes mientras que nosotros pagamos mi-

co por quilatismo y entusiasmos.

DINERO, DINERO

—La falta como siempre será de dinero...

—En un invento, yo siempre digo que hay cinco etapas. La primera no cuesta nada, es «materia gris», tener la idea. La segunda, elaborar un prototipo de proyecto (tampoco cuesta mucho porque es trabajo de artesanía). La tercera, la construcción de ese prototipo (si es una silla resulta relativamente barata, si es prefabricación, ya son varios millones). Aquí empiezan las pagas. El cuarto paso, si esa fase resulta la industrialización, posibilidad de abrirse a mercados... La quinta fase, donde hemos fracasado todos los inventores españoles: la comercialización. No podemos hacerlo par-

cia de la investigación no la consideraron. Se llegó a la corrupción. Porque la comercialización de patentes es uno de los medios más adecuados para la corrupción. Sino fíjese en las grandes cantidades de dinero de gratificaciones que han dado firmas extranjeras, para intentar introducir en España, patentes extranjeras, para qué dar nombres...

—Pues usted ha ganado mucho dinero...

—Con lo que he trabajado como arquitecto. Como inventor he tenido el mismo problema que los demás. Por un lado, el tropiezo de España y por otro el de salir al extranjero. Fuera no nos ayudaban porque decían que no apoyaban a los regímenes fascistas... pero ahora no ponen las mismas pagas, y es que no les conviene la competencia.



les de millones de royalties estúpidos, como unas patatas fritas o un agua de limón... y sin embargo no hacen nada en defensa de las nuestras, francamente buenas, como el tren verbordeado de Gaiocoechea.

—¿A los españoles nos falta información sobre lo que supone pagar todas estas patentes extranjeras?

—Pienso que ahora se está tomando conciencia del gran problema que supone el colonialis-

ticamente. El Estado español no lo hace así que no vamos a pensar en que venga una firma extranjera a darnos dinero. Es una ingenuidad. Lo que pueden hacer es venir a copiarnos lo que nosotros patentamos.

—Sin embargo parece que en estos últimos cuarenta años, el gobierno se interesó bastante por todo tipo de investigación. Incluso se creó el Consejo de Investigaciones...

—Eso es mentira. El Consejo

Sobre todo a las multinacionales.

TRABAJAR SOLO

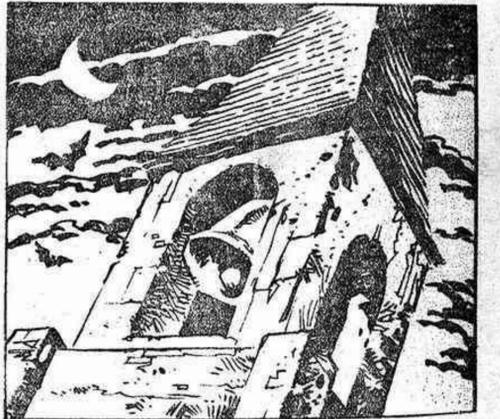
Miguel Fisac se incomoda hablando de la inventiva en España. Ataca una y otra vez el escaso interés que muestran los poderes públicos por esta gran tarea de la creatividad. Gestiona una y otra vez sus manos sentado en un sillón del despacho en el barrio de Salamanca.



RESUMEN. — Demetrio del Val, llega al pueblo de San Servál, con ánimo de cumplir una apuesta concertada con sus amigos. El lugar es temido por historias y leyendas terroríficas que circulan acerca de él. La primera noche de estancia en un viejo caserón próximo al cementerio, el joven escucha voces de ultratumba y ruidos espantosos.



10. — Las doce. La campana del convento tañe lúgubre y mortal. Los frailes se levantan para asistir al oficio de Completas. El viento adquiere un trepidar doloroso y alarmado. Prosiguen las carcajadas, ya imposibles de ser descritas. Demetrio oprime su cabeza entre las manos con creciente frenesí, sin que ello pueda aliviar su horror interior. Ya las voces adquieren cuerpo y ante el pobre muchacho, cadáveres desfigurados hasta lo indecible se agitan y retuercen en una danza innumerable. Aparecen tal y como se hallan en sus tumbas, roídos por los gusanos, transidos por la humedad y la acción inexorable del tiempo.



11. — ¡No, alejados de mí, siniestros espíritus! ¡Yo he venido a terminar con tanta ignorancia y superstición! ¡Nada me impedirá superar esta prueba! ¡Estáis muertos, muertos para siempre! ¡No tenéis poder sobre mí, entes infernales! Sus gritos resuenan en el profundo silencio que envuelve al pueblo. Viejos y muchachos, labriegos robustos y ancianos postrados por la vida se santiguan y estremecen en sus lechos. La campana del convento, indiferente a todo, sigue tañendo su canto funeral. Siempre es así, desde tiempos inmemoriales. Incluso sus llamadas a Misa de Resurrección reflejan la angustia del eterno obispo.

(Continuará)



12. — Frenético y resuelto a todo, Demetrio del Val se traza una tarea manual lo más intensa posible, con el fin de distraer su torturada mente. Escoge precisamente el sótano como lugar propicio. Hará excavaciones arqueológicas, con el fin de comprobar si son ciertas algunas leyendas relativas a la existencia de enterramientos bajo los cimientos del caserón. Dotado de pico y pala se entrega a un feroz trabajo corporal. Una, dos, tres horas de esfuerzo sobrehumano. El hoyo alcanza metro y medio de profundidad. Chorros de sudor bañan su cuerpo. Las voces parecen haberse acallado y su mente se ha fortalecido. De repente, Demetrio rompe a gritar, enfurecido.